

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 230

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preis: Kalenderjahr Fr. 55,-, halb. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 230 - 3501

Bern, Dienstag, 2. Oktober 1984  
Berne, mardi, 2 octobre 1984

102. Jahrgang  
102e année

No 230 - 2. 10. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio  
Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh.,  
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Wertitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidations-Schuldnerauf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento  
di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger -  
Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Ediktalladung.

Bénéfice d'inventaire.

Diffidà secondo l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
Marchi di fabbrica e di commercio 332758-332825

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse  
(situation).

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
Yamex Handels AG, in Zürich (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983,  
S. 2682). Adresse richtig: Manessestrasse 10, Zürich 4 (nicht Zürich 3).

20. September 1984  
B. Rohé Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Möbel aller Art (SHAB  
Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3017). Robert Huber und Peter Meier sind  
aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des  
Erstgenannten sowie diejenige von Thomas Huber sind erloschen.  
Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Marianne Winkler,  
von Wangen-Brüttsellen, in Grüningen, und Manuel Märki, von  
Brugg, in Stansstad. Peter Winkler, Delegierter des VR, ist nun  
zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu  
haben Kollektivprokura zu zweien Beatrix Früh, von und in Wallisellen,  
und Ernst Barmetter, von Buochs, in Zürich.

20. September 1984  
Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 81  
vom 5. 4. 1984, S. 1202). Shuzo Muramoto aus dem VR (Verwaltungs-  
rat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR  
und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift: Nobuya  
Hagura, japanischer Staatsangehöriger in Tokyo (Japan); er zeichnet  
zu zweien, jedoch nicht mit Kiyotaka Kano, Mitglied des VR. Neu hat  
Kollektivprokura zu zweien: Satoshi Morishima, japanischer Staats-  
angehöriger, in Zürich. Von den Prokuristen wohnen nun Marcel  
Widmer in Uitikon, und Kurt Orlin in Neuheim.

20. September 1984  
Northern Telecom AG, in Zürich 8, Produkte des Fernmelde-  
wesens (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 338). Hugh A. Hamilton aus  
dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erlos-  
chen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident und Delegierter  
desselben mit Einzelunterschrift: C. Roger Lawton, britischer Staats-  
angehöriger, in Zürich.

20. September 1984  
Logista Management AG, in Volketswil, Verwaltungen usw.  
(SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2633). Beat E. Zeller, Präsident des  
Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor; er führt weiter Einzelunter-  
schrift. Neue Vizedirektoren mit Einzelunterschrift: Arnold Pünter,  
von und in Stafa; Fritz Neuhäuser, von Rüderswil, in Affoltern am  
Albis; Rudolf Abegg, von Arth, in Hinwil; René Chevillat, von und in  
Zürich, und Hans-Peter Michel, von Villmergen, in Rinikolen.

20. September 1984  
Spontan AG, in Rorschlikon, Verlagsgesellschaft für Zeitschriften  
(SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2261). Über diese Gesellschaft  
wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen  
vom 21. 8. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesell-  
schaft aufgelöst.

20. September 1984  
International Herald Tribune AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB  
Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3503). Unterschrift von David Napier  
erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Stauffacherstrasse 5, Zürich 4.

20. September 1984  
Fracht AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, interna-  
tionale Transporte (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1486), mit  
Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hermann  
Looli, von Sumiswald, in Zürich.

20. September 1984  
Grundfos Pumpen AG, in Fällanden (SHAB Nr. 73 vom  
27. 3. 1984, S. 1066). Robert Gury, Prokurist, nun in Maur, hat das  
Bürgerrecht von Maur erhalten.

20. September 1984  
Coko Trading AG, in Wetzikon, Handel mit Produkten aller Art  
(SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2153). Neue Adresse: Etten-  
hauerstrasse 65, c/o Ehrismann Treuhänder.

20. September 1984  
Accaudita Revisionsgesellschaft mbh, in Wetzikon (SHAB Nr. 215  
vom 15. 9. 1983, S. 3214). Neue Adresse: Ettenhauerstrasse 65.

20. September 1984  
W + E Umwelttechnik AG, in Zürich 9, Entwicklung, Planung,  
Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Anlagen,  
insbesondere für Umwelt- und Agrotechnik usw. (SHAB Nr. 160 vom  
12. 7. 1984, S. 2505). Das Grundkapital von Fr. 4 000 000 ist nun voll  
liberiert.

20. September 1984  
Sotheby's AG Zürich, in Zürich 2, Kunstgut usw. (SHAB Nr. 193  
vom 20. 8. 1984, S. 2981). Peter C. Wilson ist infolge Todes aus dem  
Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. September 1984  
Zeitungs- und Holzstoff-Export AG (SA de l'Exportation de  
Papier Journal, Pâte de Bois et Bois) (Newspaper, Pulp & Wood Export  
Ltd), bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 315).  
Statuten am 31. 8. 1984 geändert. Neuer Sitz: Rümliang. Adresse:  
Glattalstrasse 207.

20. September 1984  
CTC Wärme AG, in Zürich 5, wärmetechnische Artikel (SHAB  
Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 218). Staffan Hakanson aus dem VR (Ver-  
waltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von  
Kjell Berglund erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsi-  
dent desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Egon Linderoth,  
schwedischer Staatsangehöriger, in Jönköping (S). Neu haben Kolle-  
ktivprokura zu zweien: Leif Fredlund, schwedischer Staatsangehöriger,  
in Zollikon, und Rolf Gerber, von Langnau im Emmental, in Stein-  
maur.

20. September 1984  
Cellere & Co Unternehmung für Strassen- & Tiefbau AG, Zürich, in  
Zürich 11 (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2873). Die Prokura  
von Peter Ammann ist erloschen. Heinz Mächler, Direktor, wohnt nun  
in Zollikon.

20. September 1984  
Cellere & Co Unternehmung für Strassen- & Tiefbau AG, Zürich,  
Zweigniederlassung in Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 114  
vom 19. 5. 1983, S. 1709), mit Hauptsitz in Zürich 11. Die Prokura von  
Peter Ammann ist erloschen. Heinz Mächler, Direktor, wohnt nun in  
Zollikon.

20. September 1984  
Cellere & Co Unternehmung für Strassen- & Tiefbau AG, Zürich,  
Zweigniederlassung Bassersdorf, in Bassersdorf (SHAB Nr. 77  
vom 3. 4. 1981, S. 1041), mit Hauptsitz in Zürich 11. Die Prokura von  
Peter Ammann ist erloschen. Heinz Mächler, Direktor, wohnt nun in  
Zollikon.

20. September 1984  
Covalind SA, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 24 vom  
30. 1. 1984, S. 338). Talal Abu-Ghazaleh ist aus dem VR (Verwal-  
tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jean-Pierre  
Rosfelder ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident  
desselben; er bleibt Delegierter des VR und führt weiter Kollektiv-  
unterschrift zu zweien.

20. September 1984  
Heer Rosenberg Winterthur AG, in Winterthur I, Uhren und  
Schmuck usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1983, S. 3445). Neue  
Adresse: Oberer Graben 46, Winterthur I.

20. September 1984  
Eurocard (Switzerland) SA, in Zürich 5, Vermittlung von Kredit-  
karten (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 2998). Die Prokura von  
Peter Durrer ist erloschen.

20. September 1984  
Hermann Bühler & Co Aktiengesellschaft, in Winterthur I,  
Baumwollspinnerei (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2457). Die  
Unterschrift von Henry Keller ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit  
Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Schnepf; seine Prokura ist erlos-  
chen.

20. September 1984  
H. R. Frick, bisher in Obfelden, Ausführung von Umbauten,  
Renovationen und Plattenarbeiten (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979,  
S. 2433). Neuer Sitz: Affoltern am Albis. Adresse: Weid-  
weg 12, Zwillikon. Der Firmainhaber und die Einzelunterschrifts-  
berechtigte Hanna Frick-Huber wohnen nun in Affoltern am Albis.  
Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Ausführung von Umbauten  
und Renovationen sowie Erstellen von keramischen Belägen.

20. September 1984  
Orbit Controls AG, in Schlieren, Erbringung von Dienstleistun-  
gen auf dem EDV-Sektor usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1983,  
S. 4357). Joyce Huber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschie-  
den; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR  
mit Einzelunterschrift: Guido Notter, von Boswil, in Oberrohrdorf.

20. September 1984  
Suha Erkvanc, in Kloten, Gemüse und Früchte (SHAB Nr. 195  
vom 23. 8. 1983, S. 2941). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sit-  
zes nach Würenlos (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1984, S. 3297) im  
Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1984  
L. Fortunato, Parkettgeschäft, in Zürich, Neugasse 163, Einzel-  
firma (Neueintragung). Inhaber: Luigi Fortunato, italienischer  
Staatsangehöriger, in Zürich 5. Verkauf und Installation von Parkett-  
böden.

20. September 1984  
Wohnbaugenossenschaft des Bundespersonals Dübendorf, in  
Dübendorf (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2977). Alois  
Hüppi, Willy Bösch, Kurt Zwanhen und Ernst Isikler sind aus der  
Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Franz  
Inderkum, von Gurtellen, in Dübendorf, Mitglied der Verwaltung,  
ist nun Vizepräsident derselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu  
zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift:  
Friedrich Bögli, von Dübendorf und Seeburg, in Dübendorf, Präsi-  
dent; Hermann Gehring, von Buchberg, in Dübendorf, Sekretär, und  
Horst Gredler, von Erlenbach ZH und Bärenst, in Erlenbach ZH,  
Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen je Kollektivunterschrift  
zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomi-  
cil: Bühlwiesenstrasse 21, c/o Friedrich Bögli.

20. September 1984  
Genossenschafts-Schreinerei Winterthur, in Winterthur I,  
Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1945). Walter Egli  
ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
Klaus Wenzler ist nicht mehr Vizepräsident der Verwaltung, sondern  
nun Präsident derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu  
zweien. Gottfried Nef, von und in Winterthur, Mitglied der Verwal-  
tung, ist nun Vizepräsident derselben; er führt neu Kollektivunter-  
schrift zu zweien.

20. September 1984  
Genossenschaft Gemeinschafts-Antennenanlage Esslingen, in Egg  
(SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2933). Mit Beschluss der General-  
versammlung vom 29. 5. 1984 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst.  
Die Liquidation wird unter der Firma Genossenschaft Gemeinschafts-  
Antennenanlage Esslingen in Liquidation durchgeführt. Johann Gri-  
zetti ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unter-  
schrift ist erloschen. Liquidatoren sind Dr. Max Glauser, Präsident der  
Verwaltung, und Ettore Sandi, Mitglied der Verwaltung, die beiden  
Genannten führen ihre Unterschriften nicht mehr als Mitglieder der  
Verwaltung, sondern nun als Liquidatoren und zwar kollektiv zu  
zweien.

20. September 1984  
G 2 W-Verlag, in Zollikon, Verein, Herausgabe von Publikatio-  
nen (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2186). Unterschrift von Walter  
Heimburger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien:  
Eugen Voss, von Zürich und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Mitglied  
des Vorstandes.

20. September 1984  
IID AG, in Zürich 7, Wiesliacher 81, Aktiengesellschaft (Neuein-  
tragung). Statutendatum: 7. 9. 1984. Zweck: Handel mit Waren aller  
Art, insbesondere Import und Export von Maschinen, Rohstoffen und  
Industrieanlagen sowie Vornahme und Förderung von Entwicklungen  
auf jedem Gebiet und Leisten von technischem Service und Beratung;  
kann sich ferner an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen  
und immaterielle Rechte erwerben, verwerten oder vermitteln.  
Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 600 Inhaberaktien zu Fr. 100.  
Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB

oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder, Mitglieder des VR: Dr. Jean-Marc Vuille, von La Sagne, in Zürich, Präsident; Martin Detling, von Oberberg, in Zürich, Vizepräsident; und Alireza Arbabi, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich; alle mit Einzelunterschrift.

20. September 1984

**IBH Bernhard Hilpert AG**, bisher in Dietlikon, Vertrieb, Entwicklung und Produktion von Komponenten und Systemen der Prozessautomation (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1984, S. 2594). Statuten am 10. 8. 1984 geändert. Neuer Sitz: H ö r i. Adresse: Hofstrasse 17.

20. September 1984

**Ferdinand Brendle**, in R ü t i, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1978, S. 3870). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 4. 1984 an die «Brendle Elektro AG», in R ü t i ZH, erloschen.

20. September 1984

**Brendle Elektro AG**, in R ü t i, Eichwiesstrasse 6. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 9. 1984. Zweck: Führung eines Elektrofachgeschäftes, Handel mit elektrotechnischen und elektronischen Produkten und Ausführung und Projektierung sämtlicher Elektro- und Telefoninstallationen. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern, sowie Liegenschaften an- und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Ferdinand Brendle», in R ü t i ZH, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 135 623.75 und Passiven von Fr. 37 060.55 gemäss Übernahmebilanz per 1. 4. 1984 zum Preise von Fr. 98 563.20, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ferdinand Brendle sen., von Zürich, in R ü t i ZH, Präsident; Helene Brendle-Mathys, von Zürich, in R ü t i ZH, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner Ferdinand Brendle jun., von und in R ü t i ZH, und Peter Brendle, von und in R ü t i ZH, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1984

**Milber AG**, bisher in Z ü r i c h 6, Entwickeln und Auswerten eigener und fremder Erfindungen auf dem Gebiete der Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926). Statuten am 5. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: U s t e r. Adresse: Zentralstrasse 32.

20. September 1984

**Ehrismann Treuhand**, in W e t z i k o n, Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1184). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1984 an die neue Aktiengesellschaft «Ehrismann Treuhand AG», in W e t z i k o n ZH, erloschen.

20. September 1984

**Ehrismann Treuhand AG**, in W e t z i k o n, Ettenhuserstrasse 65, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 9. 1984. Zweck: Übernahme von Treuhandtätigkeiten aller Art, insbesondere Führen von Buchhaltungen, Beratungen in Finanz-, Steuer- und Vermögensfragen und Übernahme von Revisions- und Kontrollstellmandaten. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Ehrismann Treuhand», in W e t z i k o n ZH, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 82 220.80 und Passiven von Fr. 24 448.15 gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1984 zum Preise von Fr. 57 772.65, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Ehrismann, von Winterthur und Lengnau AG, in W e t z i k o n ZH, Präsident; und Leonie Ehrismann, von Winterthur und Lengnau AG, in W e t z i k o n ZH; beide mit Einzelunterschrift.

20. September 1984

**Foss AG**, in W a l l i s e l l e n, Bützackerstrasse 1, c/o W. Oechslin, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 8. 1984. Zweck: Fachberatung und Organisationshilfen für den Detailhandel und das Gastgewerbe. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Albert Scheim, von Iseltwald, in Dietlikon, Präsident; Hans Frei, von Weiningen ZH, in Dällikon, und Wolfgang Oechslin, von Schaffhausen, in Wallisellen; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1984

**Trend Train Mode AG**, in O p f i k o n, Industriestrasse 57, Glatbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 7. 1984. Zweck: Handel mit und Fabrikation von modischen Accessoires; kann sich an Unternehmen gleicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, mit Fr. 30 000 liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Livio Peyer, von Zürich, in Neerach, Präsident, und Rolf Staub, von Menzigen, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

20. September 1984

**Monhol AG**, in Z ü r i c h 2, Übernahme von Revisionen usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1501). Statuten am 7. 9. 1984 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Übernahme von Revisionen, Kontrollstellmandaten und Aufträgen zur Betriebsberatung sowie damit zusammenhängenden Aufgaben. Gesellschaft kann auf eigene oder Rechnung Dritter sich an anderen Unternehmen in der Schweiz oder im Ausland beteiligen oder solchen Darlehen gewähren.

20. September 1984

**Selcop AG**, bisher in M a u r, chemische Selbstdurchschreibepapiere usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2545). Statuten am 14. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: R i c h t e r s w i l. Adresse: Zürcherstrasse 100.

20. September 1984

**Hiwo AG**, in Z ü r i c h 3, Handel mit, Montage und Fabrikation von Fahrzeugen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1969, S. 2735). Fritz Hintermüller ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Strebel, Mitglied des VR, wohnt nun in Cippessa, Imperia (I).

20. September 1984

**Dimatec-System AG**, in M o n c h a l t o r f, Pneumatik- und Hydrauliksysteme (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1657). Otto Zingg und Walter Zingg sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Gerhard Faust, deutscher Staatsangehöriger, in Grüben (D), und Eduard Krüttli, von Obererlinsbach, in Aesch BL. Werner Zingg, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1984

**Schmid & Wild Nachfolger Wild & Co AG**, in Z ü r i c h 8, Bau- und Installationsunternehmen (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3297). Hans Wild ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Wild, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

20. September 1984

**Walter Wüthrich AG**, in Z ü r i c h 4, Generalagentur auf dem Versicherungssektor (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2433). Walter Wüthrich ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Wüthrich, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

20. September 1984

**Fotosatz Salinger AG**, in Z ü r i c h 12 (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 810). Vera Salinger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Geiger und das Bürgerrecht von Ochlenberg erhalten. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 114, Zürich 6.

20. September 1984

**Onyx-Handels AG**, in Z ü r i c h 9 (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1972). Albert Blättler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rita Pfenniger, von Hinwil, in Birmensdorf ZH.

20. September 1984

**Jovanovski Leder-Import**, in Z ü r i c h, Pflanzschulstrasse 78, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Blagoje Jovanovski, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Import von und Handel mit Lederwaren aller Art sowie Textilien.

20. September 1984

**Reuters Limited, London, Zürich Branch**, in Z ü r i c h 1, Entgegennahme von Nachrichten jeglicher Art (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1984, S. 2593). Company Limited by Shares, mit Hauptsitz in London. Anthony John Miles, John Elliot Christopher Dicks und Alan Victor Hare sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neue Mitglieder der Verwaltung: James Evans, britischer Staatsangehöriger, in St Albans, Herts (GB); Ian Alexander Noble Irvine, britischer Staatsangehöriger, in Esher, Surrey (GB), und Peter Walter Gibbins, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).

20. September 1984

**F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft**, in Z ü r i c h 3, Herstellung, Vertrieb und Unterhalt von sanitär-hygienischen Trocken-Urinalanlagen usw. (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3746). Hermann Hostettler und Erich Wetterauer aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten erloschen.

20. September 1984

**Bellaphon AG**, in Z ü r i c h 9, Tonträger sowie Wiedergabegeräte (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 321). Martin Schiess aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Roland Lehmann, von Oberlangengeg, in Zürich.

20. September 1984

**Kondar AG, Konditoreiartikel, Wädenswil**, in W ä d e n s w i l (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1666). Statuten am 14. 9. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 470 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 265 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Ernst Eckert-Suter ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Jürg Eckert, nun in Wädenswil, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

20. September 1984

**Compagnie Auxiliaire de Chemins de Fer**, in Z ü r i c h 2, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1984, S. 370). Die Generalversammlung vom 19. 9. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 16 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 11 500 000 auf Fr. 19 500 000, zerlegt in 39 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die Gesellschaft beabsichtigt, 98 545 Aktien der Simotra, Société Industrielle d'exploitation des moyens de transport, mit Sitz in Paris, zum Preise von höchstens Fr. 8 000 000 zu erwerben.

20. September 1984

**KHB-Verwaltungs AG**, in U n t e r e n g s t r i n g e n. Im Werd 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 9. 1984. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen administrativer und beratender Art für Dritte; ist auch berechtigt, Grundstücke zu erwerben, zu belasten und zu veräussern sowie Vermögens- und Beteiligungen zu verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fridolin Josef Etter, von Birwinken, in Bergdietikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Siegfried Keller, deutscher Staatsangehöriger, in Unterengstringen.

20. September 1984

**Cupromet AG**, in W ä d e n s w i l, Kommissions- und Transitgeschäfte mit Rohstoffen und Metallhalbfabrikaten usw. (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1881). Statuten am 17. 9. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 4000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Es zerfällt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert.

20. September 1984

**Christian Fischer Bauberater AG**, in Z ü r i c h 2, Rainstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 9. 1984. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Bauwesens. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des VR: Dr. Dieter Gruenberg, von Kilchberg ZH und Elsau, in Kilchberg ZH, Präsident; Christian Fischer, von Dotikon, in Zürich, und Erik Blumberg, von und in Bern; alle mit Einzelunterschrift.

dent und Delegierter neu an: Dr. Karl J. Schreiber, von Zürich, in Rüslikon; er führt Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des VR. Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des VR führt neu: Fritz Knobel, Mitglied (bisher).

20. September 1984

**Peter Gerber**, in B e r n. Inhaber der Firma ist Peter Gerber, von Langnau im Emmental, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern. Treuhand- und Buchhaltungsbüro. Brückenstrasse 11.

20. September 1984

**Contract-Bau AG**, in B e r n (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4082). Die Generalversammlung vom 9. August 1984 hat im Sinne von Art. 735 OR das inzwischen voll liberrierte Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 0 herabgesetzt durch Abschreibung und Vernichtung der 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde das Grundkapital auf Fr. 250 000 wieder erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden revidiert. Die Firma lautet nun **Fondina AG (Fondina Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt: Immobiliengeschäfte, wie Finanzierungen, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum, Erstellung von Bauten, Beteiligung an Immobiliengeschäften sowie Übernahme und Ausführung von Treuhandfunktionen und Beratungen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Patente, Lizenzen usw. erwerben, veräussern und verwalten. Charles Samuel Zulauf, Delegierter, und René Flachsman sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gehören dem VR neu an: Max Otto Wolfensberger, von Zürich und Wetzikon, in Kilchberg ZH, Vizepräsident, und Niklaus Schnitter, von und in Zürich.

20. September 1984

**Offset-Andruck Hirsiger Peter**, in B e r n. Inhaber der Firma ist Peter Hirsiger, von Worb, in Bern. Erstellen von sämtlichen mehrfarbigen Arbeiten im Andruck. Balderstrasse 30.

20. September 1984

**Grille AG**, in B e r n, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2557). Die Generalversammlung vom 4. September 1984 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Grille AG in Liquidation durch den Liquidator Dr. Gabriel Raffael Heldner, von Zegenen, in Herrenschanen, Gemeinde Kirchhaldach, mit Einzelunterschrift durchgeführt. Die Unterschrift von Luigi Züllig, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Domizil der Liquidation: Spitalgasse 33, bei «Schweizerische Revisionsgesellschaft».

20. September 1984

**Käserelgenossenschaft Thörishaus**, in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1375). Fritz Herren, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Otto Bütikofer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident der Verwaltung (bisher Mitglied und Sekretär). Der Verwaltung gehört neu an, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Streit, von Köniz, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Sekretär.

20. September 1984

**Sofinter SA Société Financière**, in B e r n, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2146). Die Generalversammlung vom 4. September 1984 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Sofinter SA Société Financière in Liquidation (Sofinter AG Finanzgesellschaft in Liquidation, durch den Liquidator Dr. Gabriel Raffael Heldner, von Zegenen, in Herrenschanen, Gemeinde Kirchhaldach, mit Einzelunterschrift, durchgeführt. Die Unterschriften von Luigi Züllig, Präsident, und Jean-Pierre Herzog, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Domizil der Liquidation: Spitalgasse 33, bei «Schweizerische Revisionsgesellschaft».

20. September 1984

**Spycher Holding AG**, in B e r n (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 426). Die Generalversammlung vom 25. April 1984 hat die Statuten revidiert. Die bisherigen 400 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 800 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden. Das unverändert Fr. 4 200 000 betragende und voll liberrierte Grundkapital ist nun eingeteilt in 760 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 5000, die in bezug auf die Dividende gemäss Statuten privilegiert sind, sowie 800 Stimmrechtsaktien zu Fr. 500. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Urs P. Hebeisen, von Langnau im Emmental, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

20. September 1984

**Car-Styling Bern Tanner, Flükiger + Co.**, in B e r n. Christine Tanner, von Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz; Georg Tanner, von Trub, in Bern, und Jürg Flükiger, von Dürrenroth, in Wabern, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 20. September 1984 beginnt. Spezialgeschäft für sowie Service und Montage von Autorädm aller Art, Autobehör und Autoelektronik. Thunstrasse 103.

20. September 1984

**Vinos SA**, bisher in B e r n, Wein usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1043). Die Generalversammlung vom 29. August 1984 hat die Sitzverlegung nach S t e t t l e n und die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Firma lautet nun **Vinos AG (Vinos SA)**. Die Procura von Fred Wenger ist erloschen.

#### Bureau de Bienne

20 septembre 1984

H. von Känel, à B i e n n e. Le chef de la maison est Hugo von Känel, d'Aesch bei Spiez, à Bienne. Entreprise de peinture. Chemin des Roseaux 20.

#### Büro Frutigen

20. September 1984

Hs. Lauber, in F r u t i g e n, Fabrikation von Seilbahnen und Materialtransporte (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1960, S. 739). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb einer mechanischen Werkstätte.

#### Büro Laupen

19. September 1984

Autogarage Leone Pietro, in F r a u e n k a p p e l e n (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1976, S. 1958). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau de La Neuveville

19 septembre 1984

Fabio Piazza, à L a N e u v e v i l l e, exploitation du café-restaurant de «La Tour» (FOSC du 23. 12. 1980, no 301, p. 4150). La raison est radice par suite de remise de commerce.

#### Bern - Berne - Berna

##### Büro Aarberg

19. September 1984

Heinz Bader, in A a r b e r g, Betrieb eines Detailgeschäftes für Lebensmittel (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3530). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Büro Bern

20. September 1984

**Gimelli & Co. AG**, in Z o l l i k o f e n, spanlose Verformung von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 558). Kurt Knecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Samuel Gimelli ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des VR. Dem VR gehört als Präsi-

19. septembre 1984  
**H. R. Schmalz S.A., Entreprise de construction, succursale de La Neuveville**, avec siège principal à Berne (FOSC du 11. 1. 1984, no 8, p. 107). La signature collective à deux pour toute l'entreprise a été conférée à Manfred Stratmann, de Utendorf, à Steffisburg.

#### Büro Nidau

20. September 1984  
**Fredy Beutler-Hugentobler**, in **Tüscherz-Alfermée**. Inhaber der Firma ist Fredy Beutler-Hugentobler, von Lauperswil, in Tüscherz-Alfermée. Weinbau und Weinhandel. Oberdorf 56, 2512 Tüscherz-Alfermée.

#### Büro Thun

19. September 1984  
**Pro-Bulletin AG**, in **Thun**. Mit Statuten vom 6. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die periodische Herausgabe eines Informations- und Werbebulletins und den Betrieb einer Werbeunternehmung. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinlagevertrag mit Detailverzeichnis vom 6. September 1984 einen Posten Druckpapier zum Preis von Fr. 50 000. Dieser Betrag wird voll an das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Einladungen zur Generalversammlung werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Heinz Gigen, von Rüeggisberg, in Heiligenschwendli; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Beatriceweg 11, 3600 Thun, bei Fritz Brunner.

#### Büro Trachselwald

17. September 1984  
**Asta Berling Werkstätte G.m.b.H.**, in **Affoltern im Emmental**. Fabrikation und Vertrieb von Spielsachen, Möbeln und andern kunsthandwerklichen Erzeugnissen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3853). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. September 1984 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in **Pilgram Spielzeug GmbH**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

20. September 1984  
**L. & K. Lerch**, in **Huttwil**, Kollektivgesellschaft. Spielwarenhandel (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1770). Die Gesellschaft ist seit dem 1. April 1984 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

20. September 1984  
**Augsburger AG (Augsburger SA) (Augsburger Ltd.)**, in **Lützelölflüh**. Produktion von und Handel mit elektro-technischen Steuerungen usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4183). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1984 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Augsburger AG**. Zweck: Produktion und Handel mit elektrisch-elektronischen Steuerungen und Geräten und allgemeiner Apparatebau. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen errichten und Lizenzen erteilen oder übernehmen. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. René Vuille und Wolfgang Frech sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Augsburger ist nun Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Wolfgang Gack, österreichischer Staatsangehöriger, in Rothrist, Präsident; Herbert Abderhalden, von Wattwil, in Rothrist.

#### Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

20. September 1984  
**Bawag, Belagsaubereitungsanlage Wimmis AG**, in **Wimmis** (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4001). Hugo Lutz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des VR wurde Ulrich Rohrer, von Sachseln, in Liebefeld, gewählt; er führt Kollektivunterschrift. Neuer Vizepräsident des VR ist Samuel Thöni, bisher Mitglied; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

20. September 1984  
**Bruno Schaller Verwaltungs AG**, in **Dagmersellen**, Luzernerstrasse 74, 6252 Dagmersellen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. 9. 1984. Zweck: Kauf und Verwertung von Liegenschaften; allgemeine Verwaltungen; Versicherungsberatungen und -vermittlungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 28 000 liberiert sind. Gemäss Sachinlagevertrag vom 7. September 1984 übernimmt die Gesellschaft von Bruno Schaller, von Buchs LU, in Wauwil, eine Büroeinrichtung zum Preise von Fr. 8000 sowie eine Ferienhauseinrichtung zum Preise von Fr. 14 000, welche Beträge voll an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 6000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Bruno Schaller, von Buchs LU, in Wauwil. Mitglieder: Rosmarie Schaller, von Buchs LU, in Wauwil, und Andreas Schaller, von Buchs LU, in Aetschwil, Gemeinde Sins. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

20. September 1984  
**Hotel des Alpes AG Luzern**, in **Luzern** (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1976, S. 1871). Die Prokura von Florin Decurtins ist erloschen.

20. September 1984  
**Bodum (Schweiz) AG**, in **Triengen**, Haushaltgegenstände, Geschenkartikel (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4110). Statutenänderung vom 28. August 1984. Das Grundkapital von Fr. 96 000 wurde durch Ausgabe von 404 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 404 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrags erfolgte durch Entnahme aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hanspeter Würmli, von Eschenbäch SG, in Stansstad. Kurt Stegmeier ist nicht mehr Geschäftsführer; er führt nun Kollektivprokura zu zweien. Die Prokuristin Daniela Buholzer heisst zufolge Heirat nun Daniela Sigrist und ist neu Bürgerin von Meggen.

20. September 1984  
**Boller Waffen**, in **Sempach**, Stadtstrasse 52, 6204 Sempach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Boller, von Zürich, in Neuenkirch. Handel mit Waffen und Munition.

20. September 1984  
**Ceurofco AG (Ceurofco SA) (Ceurofco Ltd.)**, in **Luzern**, Beteiligungen (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4339). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. September 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Ceurofco AG in Liq.** durchgeführt. Liquidator ist der bisher einzige Verwaltungsrat Wilfried Müller; er zeichnet weiterhin einzeln.

20. September 1984  
**Consograph AG (Consograph SA) (Consograph Ltd.)**, in **Luzern**, Grafik (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2150). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Consograph AG in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Christoph Holzach, von und in Basel. Bruno Uebelhart und Stephan Nehrweg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

20. September 1984  
**Extraktorgana AG**, in **Luzern**, Arznei- und Hilfsmittel (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1091). Christa Jaeger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Gerd Dallmann, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Harsefeld (D).

20. September 1984  
**Iriba AG**, in **Luzern**, Nahrungsmittel (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 716). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Statutenänderung vom 19. September 1984. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach **Horw** verlegt. Neue Adresse: Felmsweidstrasse 7, 6048 Horw. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Edwin Zajontz, Direktor, wohnt nun in Horw.

20. September 1984  
**Reich Verlag AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1984, S. 1579). Neue Adresse: Museggstrasse 12, 6004 Luzern.

20. September 1984  
**Landor-Holding AG**, in **Sursee**, Beteiligungen (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1371). Arnold Zurkinden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Dominique Romanov, von Sorens, in Freiburg, Präsident, Vizepräsident und Direktor zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied.

20. September 1984  
**Kurt Schilliger A.G. Getränkehandel**, in **Weggis** (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1970, S. 642). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. September 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Kurt Schilliger A.G. Getränkehandel in Liq.** durchgeführt. Liquidator ist der bisher einzige Verwaltungsrat Kurt Schilliger; er zeichnet weiterhin einzeln. Liquidationsadresse: Rigistrasse 20, bei Kurt Schilliger, 6045 Meggen.

#### Uri - Uri - Uri

20. September 1984  
**Wyss + Probst Engineering**, in **Altdorf**, Hellgasse 46, 6460 Altdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Marco Wyss, von Emmenbrücke und Büron, in Biel, und Beat Probst, von Laupersdorf-Mümliwil, in Altdorf UR, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Führung eines Ingenieurbüros für Beratung, Berechnung, Konstruktion, Expertise und Fertigung von Maschinen und Maschinenkomponenten; Bearbeitung verfahrenstechnischer Probleme der Kunststoff- und Pharma-, Lebensmittel- und Düngemittelindustrie; Handel mit Maschinen, Maschinenzubehör, Handel mit Grundstücken; Erstellen und Führen eines Produktionsbetriebes zur Herstellung von Produktionsmaschinen, Serieteilern, Maschinenkomponenten und Prototypen; Beteiligung an anderen Unternehmen.

20. September 1984  
**C.S.C. Bauunternehmung A.G.**, **Zweigniederlassung in Seedorf** (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1278). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Die Kollektivprokura von Amedeo Rizzon ist erloschen. Angelo Conti, von Lugano, wohnt nun in Cadro.

20. September 1984  
**A. Gick, Hotel Bahnhof**, in **Sisikon**, Hotel Bahnhof, 6452 Sisikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Adolf Gick, von Steinerberg, in Sisikon. Einzelunterschrift wird erteilt an: Antoinette Gick, von Steinerberg, in Sisikon. Betrieb des Hotels Bahnhof.

20. September 1984  
**E. Aschwanden, Alpenblick**, in **Seelisberg**, Restaurant (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1961, S. 1494). Die Firma hat die Lebensmittelhandlung aufgegeben.

20. September 1984  
**J. Baumann, Holzhandlung**, in **Erstfeld** (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1965, S. 415). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1984  
**Martin Tresch, Transporte**, in **Gurtellen** (SHAB Nr. 253 vom 27. 10. 1972, S. 2787). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. September 1984  
**Frau Amélie Saile-Küffer**, in **Erstfeld**, Handel mit Konfektion usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1954, S. 3258). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. September 1984  
**Mario Tresch, Spenglerei**, in **Amsteg**, Butzen, 6474 Amsteg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Mario Tresch, von Göschenen, in Amsteg. Betrieb einer Spenglerei.

20. September 1984  
**Samuel Moser, Restaurant Vollen**, in **Treib**, Gemeinde **Seelisberg**, Vollen, 6441 Treib, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Samuel Moser, von Grosshöchstetten, in Treib. Betrieb des Restaurants Vollen.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

20. September 1984  
**Weber AG, Bedachungen, Küssnacht a. R.**, in **Küssnacht a. Rigi** (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1974, S. 2539). Hans Weber, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Erhard Weber-Ineichen, ist nun Präsident des VR und bleibt Geschäftsführer; er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen und wohnt jetzt in Ebikon. Neu wurde mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen Margrit Weber-Ineichen, von Wahlen, in Ebikon, in den VR gewählt.

20. September 1984  
**Delecto, René Müller**, in **Lachen**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Haushaltsartikeln (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2846). Der Inhaber René Müller und die Prokuristin Lotti Allemann wohnen nun in Lachen.

20. September 1984  
**Mythen Treuhand Schwyz AG**, in **Schwyz** (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3099). Beat Ghilardi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Jürg Baer, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. September 1984  
**Dima Vertriebs AG**, in **Gersau**, Vertrieb von und Handel mit Landmaschinen usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 676). Da das bisherige Domizil weggefallen ist, hat die Gesellschaft derzeit kein Domizil mehr.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

18. September 1984  
**Walter Brunner**, in **Hergiswil**; Wohnberatung, Möbel und Innenausbau (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1971, S. 2431). Diese Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Aktiengesellschaft «Walter Brunner Schreinerei AG», in Hergiswil NW.

18. September 1984  
**Walter Brunner Schreinerei AG**, in **Hergiswil**. Gemäss Statuten vom 14. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sachinlagevertrag vom 14. September 1984 und Bilanz per 31. Dezember 1983 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Walter Brunner», in Hergiswil NW. Danach betragen die Aktiven (Kasse, Postcheck, Banken, Debitoren und angefangene Arbeiten, Warenlager, transitorische Aktiven, Maschinen, Werkzeuge, Betriebs-einrichtung, Werkstattumbau, Fahrzeuge) Fr. 247 321.74 und die Passiven (Kreditoren, Vorauszahlung/Debitoren, Guthaben/Personalfürsorge) Fr. 193 971.20. Vom Aktivenüberschuss bzw. Übernahmepreis von Fr. 113 350.54 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Brunner, Präsident, und Erika Brunner-Studer, beide von Iseltwald, in Hergiswil NW. Domizil: Mühlestasse 3.

20. September 1984  
**A. Gabriel-Huser**, in **Ennetbürgen**, Molkerei und Schweinehaltung (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1952, S. 2483). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsbüroübergabe gelöscht.

20. September 1984  
**Heiri Theiler-Müller Chäsütte**, bisher in **Stetten AG**, Handel mit Milch und Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3825). Die Einzelfirma hat ihren Sitz nach **Ennetbürgen** verlegt. Inhaber ist Heinrich Theiler-Müller, von Hergiswil bei Willisau und Doppleschwand, nun in Ennetbürgen. Handel mit Milch und Milchprodukten sowie anderen Lebensmitteln. Stationsstrasse 4, 6373 Ennetbürgen.

#### Fribourg - Freiburg - Friburgo

##### Bureau de Châtel-St-Denis

20. septembre 1984  
**H. R. Schmalz SA Entreprise de construction, succursale des Paccots**, commune de **Châtel-St-Denis** (FOSC du 22. 11. 1983, no 273, p. 4016). La signature collective à deux pour l'entreprise a été conférée à Manfred Stratmann, de Utendorf, à Steffisburg. La signature à deux de Fritz Jungwirth est radice.

##### Bureau de Fribourg

20. septembre 1984  
**Les Editions du Rhône**, à **Fribourg**, société anonyme d'édition, etc., de journaux, revues, etc. (FOSC du 26. 8. 1982, no 197, p. 2779). Date de la dissolution: 19. 9. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Les Editions du Rhône en liquidation**, par l'administrateur unique Gérard Ody, nommé liquidateur avec signature individuelle.

20. septembre 1984  
**Span Holdings S.A.**, à **Fribourg**, participations, extraction et commercialisation de matières premières, etc. (FOSC du 6. 5. 1982, no 103, p. 1447). L'administrateur Robert John Anthony Fricker a démissionné; sa signature est radice. George Donald Lewis, de nationalité canadienne, à **Amsterdam (NL)**, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

20. septembre 1984  
**Emmanuel von der Weid**, à **Fribourg**, chemin des Kymbourg 1. Le titulaire est Emmanuel von der Weid; de Fribourg, à Villars-les-Jones, commune de Guin. Conseils en matière de commerce international et gestion financière.

20. septembre 1984  
**Le Jeune International S.A.**, à **Fribourg**, études et opérations en matière de plans de protection, etc., par le moyen de polices d'assurances, etc. (FOSC du 6. 2. 1975, no 30, p. 328). L'administrateur Thierry Du Pasquier est actuellement domicilié à Genève.

20. septembre 1984  
**Proventex S.A.** en **liquidation**, à **Fribourg**, commerce de textiles, etc. (FOSC du 18. 5. 1983, no 113, p. 1699). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radice.

20. September 1984

RFC Resources & Finance Company S.A. en liquidation, à Fribourg, opérations financières, etc. (FOSC du 22. 8. 1983, no 194, p. 2929). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Büro Murten (Bezirk See)**

19. September 1984

Arnold Roggen u. Co. AG, in Murten. Betrieb von Textilmaschinen und Zubehör, sowie den Handel mit Garnen usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1965, S. 2303). Die Unterschrift von Robert Hänsberger, Prokurist, ist erloschen.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Balsthal**

18. September 1984

Bentz & Co. Melitta-Werk, in Egerkingen, Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere Export- und Importgeschäfte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2324). Prokura zu zweien neu: Urs Michael Hässig, von Schaffhausen und Schänis, in Olten. Prokura Urs Schori erloschen. Stephan Bentz, Kommanditär, führt nun den Dokortitel.

18. September 1984

Melitta G.m.b.H., in Egerkingen, Handel mit und Fabrikation von Haus- und Küchengeräten sowie Papierwaren usw. (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 913). Prokura zu zweien neu: Urs Michael Hässig, von Schaffhausen und Schänis, in Olten. Stephan Bentz, Gesellschafter, führt nun den Dokortitel.

**Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

19. September 1984

Jeanguenin & Cie., in Grenchen, Fabrikation von Abwälzfräsern für Mechaniker, Apparatur, Optik und Uhrenindustrie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1014). Die Gesellschaft ist seit dem 30. 6. 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

19. September 1984

Bürodiest Eliane Rüfenacht, in Bettlach. Inhaberin der Firma ist Eliane Rüfenacht, von Grossbuchssetten, in Bettlach. Sekretariatsarbeiten für Kleinbetriebe und Schreiben von Dissertationen. Bahnhofstrasse 10.

19. September 1984

Topas la Boutique, Silvia Hutter, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist Silvia Hutter, von Oberried, in Grenchen. An- und Verkauf von Damenkleidern und Accessoires. Einzelprokura ist erteilt an Romain Hayoz, von Ueberstorf, in Grenchen. Bettlachstrasse 3.

**Büro Kriegstetten in Solothurn**

19. September 1984

Kerama AG, in Derendingen. Mit Statuten vom 31. August 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Teppichen und Bodenbelägen sowie die Ausführung aller Platten-, Belags- und Maurerarbeiten. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an andern, gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Renato Röthenmund, von Kirchdorf BE, in Zuchwil, Präsident; Rosario Casamento, italienischer Staatsangehöriger, in Derendingen, und Beat Pfaff, von Liestal, in Solothurn, Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hauptstrasse 31.

20. September 1984

Freba Harald Frey, in Gerlafingen. Inhaber dieser Firma ist Harald Frey, von Niederbipp, in Gerlafingen. Handel mit Cheminées, Bio-Häusern und Immobilien. Kriegstettenstrasse 53.

**Büro Lebern in Solothurn**

14. September 1984

GRM-Sport Grünfelder, in Riedholz. Inhaber der Einzelfirma ist Daniel Grünfelder, von Vilters, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Handel mit Velos, Motorrädern und Zubehör. Baselstrasse.

**Büro Olten-Gösgen in Olten**

19. September 1984

Aufzüge Spahn Olten, in Olten (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1169). Neue Geschäftsadresse: Schöngrundstrasse 21.

19. September 1984

Sturzenegger AG, in Winznau, Unternehmung für chemisch-technischen Korrosionsschutz usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 476). Neu führt Unterschrift zu zweien: Beat Sturzenegger, von Reute AR, in Zofingen.

19. September 1984

Chinderbuechle Pinguin Knapp & Flick, in Olten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4015). Gesellschaft aufgelöst; Liquidation beendet; Firma erloschen.

19. September 1984

Chinderbuechle Pinguin, in Olten, Aarauerstrasse 76, Genossenschaft (Neuintragung). Statuten: 8. 6. und 16. 9. 1984. Zweck: Förderung und Verbreitung der Kinder- und Jugendliteratur; Handel mit Büchern, speziell Kinderbüchern, Spielzeug und anderen Waren; Organisation von Lesungen und anderen Anlässen für Kinder und Erwachsene. Es bestehen Antesscheine zu Fr. 500 und Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Sachübernahme: teilweise Aktien

(Kasse, Debitoren, Warenlager, transitorische Aktiven, Einrichtungen und Mobilien) von Fr. 40 122.60 und teilweise Passiven (Kreditoren, Kontokorrent Bank und transitorische Passiven) von Fr. 13 122.60 gemäss Aufstellung vom 16. 9. 1984 der hievorigen gelöschten Kollektivgesellschaft «Chinderbuechle Pinguin Knapp & Flick», in Olten, zum Preise von Fr. 27 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Stephan Flück, von Escholzmatt, in Wangen bei Olten, Präsident, und Reto Esslinger, von Davos, in Trimbach. Ferner führen Unterschrift zu zweien: Clemens Spielmann, von Obergösgen, in Olten, und Pierre Schaub, von Buus, in Trimbach; sie gehören der Verwaltung nicht an.

19. September 1984

Merz AG, in Dulliken, Präzisionswerkzeuge usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1984, S. 2960). Neu führt Prokura zu zweien: Rolf Bachmann, von Bottenwil, in Koppigen.

19. September 1984

Favre & Cie AG, Zweigniederlassung in Däniken, Zementwarenfabrik usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1984, S. 1416), mit Hauptsitz in Wallisellen. Die Unterschriften der bisherigen Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) Peter Schmidheiny, Präsident; Carletto Mumenthaler, Vizepräsident, und Dr. Arnold Locher sind erloschen. Jakob Schmidheiny, bisher Mitglied des VR, führt seine Unterschrift zu zweien nun als Präsident des VR. Neu führen Unterschrift zu zweien: Dr. Konrad Auer, von Nestal und Oberhallau, in Nestal, Vizepräsident des VR, und Hans Peter Thurner, von Schaffhausen, in Thalwil, Mitglied des VR.

19. September 1984

Handelschule Dr. Felder Olten Inhaber Jürg Studer, in Olten (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1560). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

19. September 1984

Bäckerei-Konditorei Sträuli, in Däniken, Oberdorfstrasse 41, Einzelfirma (Neuintragung). Inhaber: Hansjürg Sträuli, von Hüttwilen, in Däniken. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei.

20. September 1984

Hug + Co AG, in Dulliken, Vertrieb von Schuhen usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1984, S. 2407). Siegfried Scherschinski, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er zeichnet weiterhin zu zweien. Die Prokura des Hermann Vögli ist erloschen.

**Büro Stadt Solothurn**

19. September 1984

Arthur Zaugg, in Solothurn. Inhaber: Arthur Zaugg, von Wyssachen, in Solothurn. Spenglerei und sanitäre Installationen. Hans Huberstrasse 41.

20. September 1984

Poligrat-Nuclear AG, in Solothurn, Herstellung und Verkauf von Anlagen und Material sowie Erbringung von Leistungen auf dem Gebiet der Dekontamination und Oberflächenbearbeitung in der Kernindustrie usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1544). Statutenänderung: 18. 9. 1984. Neue Firma: Poligrat-Service AG. Neuer Zweck: Planung und Ausführung von Oberflächenbearbeitungen unter Benutzung chemischer, elektrochemischer und mechanischer Verfahren für alle Anwendungsgebiete mit Ausnahme der Kerntechnik sowie Lieferung von Material mit veredelter Oberfläche; ferner Vermietung von Anlagen und Geräten sowie Erwerb und Vergabe von Rechten zur Aus- und Verwertung in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art erwerben und pachten und sich an solchen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern.

**Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città**

Nachtrag

Etra AG, in Basel (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3416). Dem Verwaltungsrat gehören an: Christel Ruth Müller, von Wattwil, in Münchenstein, und Charlotte Müller, von Wattwil, in Münchenstein, beide ohne Unterschrift.

Nachtrag

Camille Bauer Mess- und Regletechnik AG, in Basel (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1984, S. 3434). Statutenänderung: 29. 8. 1984.

18. September 1984

Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1984, S. 3434), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Hans Rudolf Wüest, von Grossdietwil, in Allschwil.

18. September 1984

Gerasag AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2176). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Claire Schaller, infolge Demission; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Hans Küpper, von Basel, in Reinach BL. Robert Simon, VR-Präsident, wohnt nun in Delémont.

18. September 1984

Immobilien-Gesellschaft Zum Gryff AG, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 788). Domizil nun: Hardstrasse 126, bei Cotex AG.

18. September 1984

PRMT Products & Raw Materials Trade AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2245). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

18. September 1984

Gebr. Thurnherr AG, in Basel, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2639). Peter Thurnherr, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Allschwil.

18. September 1984

Escor Automaten AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1172). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Klaus J. Lazari, deutscher Staatsangehöriger, in Baar. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Rohrer, von Bolligen, in Münchenbuchsee.

18. September 1984

E. + P. Holzer Intérieur, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3464). Die Gesellschafter Elsbeth Holzer und Peter Holzer wohnen nun in Basel.

18. September 1984

T. Ingles, in Basel, Tankstelle usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1096). Tommaso Ingles, Inhaber, ist nun Bürger von Basel.

18. September 1984

Ingenieurbüro A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1984, S. 1833). Dr. Josef Grob, Prokurist, wohnt nun in Reinach BL.

18. September 1984

Steinacher & Rueff AG, Internationale Transporte, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1884). Statutenänderung: 11. 9. 1984. Firma nun: Transabal Control AG (Transabal Control SA) (Transabal Control Ltd). Zweck nun: Durchführung von Gewichts- und Qualitätskontrollen jeglicher Kaufmannsgüter inklusive Lebensmittel, Getreide und Futtermittel. Im Zusammenhang mit den Kontrollaufgaben kann die Gesellschaft auch die Übernahme und Besorgung von Gütertransporten aller Art auf dem Land-, Luft- und Wasserweg, die Lagerung und den Umschlag von Waren übernehmen, sich als Kommissionär betätigen und die Vertretung ausländischer Unternehmen annehmen. Sie kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen.

18. September 1984

Remos AG, in Basel, Transport von Waren aller Art mit Schiffen usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1148). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert.

18. September 1984

Kohlenversorgungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2732). Statutenänderung: 17. 9. 1984. Zweck nun: Handel mit Kohlen, Heizöl und Waren aller Art. Ferner Lagerung, Aufbereitung und Umschlag von Gütern. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Verwaltungsrat nun: 1 bis 5 Mitglieder.

18. September 1984

Fritz Meyer Aktiengesellschaft, in Basel, Transportunternehmungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 744). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Franz Galliker, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ulrich H. Fünfschilling, von und in Binningen.

18. September 1984

Gastro Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 1000). Gilbert M. Vollmer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln.

19. September 1984

Jeannette Ranz, in Riehen, Waffen (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3491). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. September 1984

Otto Pfister AG Metallbau, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2348). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Otto Pfister, Präsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Heidi Arigoni, von Sachseln, in Reinach BL. Peter Arigoni, bisher VR-Mitglied und Geschäftsführer, zeichnet nun als VR-Präsident und Geschäftsführer einzeln.

19. September 1984

GGG Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige Basel, in Basel, Verein (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2197). Unterschriften Dr. Urs Rohde, Vorstandskassier (Mitglied), und Dr. Remigius Faesch, Vorstandsstathalter (Mitglied), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Werner Meyer, von Basel, in Birsfelden, Vorstandsvorsteher, und Raymond Bingert, von Basel, in Muttenz, Vorstandskassier (Mitglied). Edith Bürgin, bisher Vorstandsvorsteher, zeichnet nun als Vorstandsstathalter (Mitglied) zu zweien.

19. September 1984

Ballettschule Charlotte Rueff, in Basel (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1264). Lotty gen. Charlotte Osterwalder, heisst nun Lotty gen. Charlotte Galli, nun von Valcolla. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt.

19. September 1984

Werbeagentur Urs Hutter, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2267). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Werbeagentur Urs Hutter AG», in Basel, erloschen.

19. September 1984

Werbeagentur Urs Hutter AG, in Basel, Solothurnerstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statuten: 13. 9. 1984. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage- und -übernahme: Aktiven von Fr. 93 633.35 und Passiven von Fr. 27 150.45 der erloschenen Einzelfirma «Werbeagentur Urs Hutter», in Basel, gemäss Bilanz per 30. 6. 1984 zum Preis von Fr. 66 482.90, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Urs Hutter, von Aarburg, in Riehen, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift: Franziska Hutter, von Aarburg, in Riehen.

19. September 1984

Bilix SA, in Basel, materielle Güter usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1596). Gesellschaft durch Konkurs vom 3. 9. 1984 aufgelöst.

19. September 1984

Architekturbüro R. Tissot AG, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2816). Gesellschaft durch Konkurs vom 6. 9. 1984 aufgelöst.

19. September 1984

Raymond Kühn AG, in Basel, Briefmarkengeschäft usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1909). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Albert Rieder, Vizepräsident, infolge Demission. Heidi Kühn, bisher VR-Delegierte, zeichnet nun als VR-Vizepräsidentin und VR-Delegierte einzeln.

19. September 1984

Klingentalpark AG, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten der Stiftung «Wohlfahrtsfonds Theurrillat» (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1983, S. 4324). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Oscar Schmutz. VR-Mitglied ohne Unterschrift neu: Hans Dora, von und in Basel.

19. September 1984

Bauglas AG, in Basel (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1983, S. 3060). Einzelprokura neu: Bernhard Gerwer, von Bremgarten AG, in Bascl.

19. September 1984

Phytec Laboratories Ltd, bisher in Bottmingen (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 925). Statutenänderung: 28. 8. 1984. Sitz nun: Basel I, Aeschengraben 20, bei SMS Annaliese Alder. Ursprüngliche Statuten: 2. 3. 1984. Zweck: Entwicklung von chemischen Produkten und entsprechende Forschung sowie Handel mit Waren aller Art, speziell mit chemischen Produkten, sowie Verwertung von Know-how, Lizenzen und Patenten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Annaliese Alder, von Küssnacht ZH, in Basel, mit Einzelunterschrift (neu). Aus VR ausgeschieden: Fredy Zulliger, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

19. September 1984

Isapharm AG, in Basel, Leimenstrasse 57, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 9. 1984. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Arzneimitteln sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Wulf Erich Hackler, deutscher Staatsangehöriger, in Untersleißheim (D), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Hans Meyer, von Laufen, in Riehen, mit Einzelunterschrift, und Dr. Peter Sandmeier, von Basel, in Binningen, ohne Unterschrift.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

18. September 1984

ITA Industrietechnik AG, in A r l e s h e i m, Industriestrasse 60, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 10. September 1984. Zweck: Handel mit Maschinen und Industriebedarf aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleichem oder verwandtem Zweck beteiligen oder solche erwerben; zudem kann sie Lizenzrechte, Beteiligungen und Immobilien erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, liberriert mit Fr. 20 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Elisabeth Wyss-Scherrer, von Rohrbachgraben, in Oberwil BL. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Peter Wyss-Scherrer, von Rohrbachgraben, in Oberwil BL.

19. September 1984

FTS Trailer-Service AG, in A e s c h, Handel mit und Vermietung von Transportfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1616). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Armin Fior, einziges Mitglied; Unterschrift erloschen. Gesellschaft nun ohne Verwaltung.

19. September 1984

Befo Allschwil AG, in A l l s c h w i l, Reinigung und Färbung von Materialien beliebiger Art usw. (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3020). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Todes: Walter Ehrsam, Präsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Ehrsam, von Rümelingen, in Pratteln, Präsident. Das Mitglied des VR Ruth Bitterli führt seine Unterschrift zu zweien nun als dessen Sekretärin.

19. September 1984

Geldner-Rheinlager AG, in B i r s f e l d e n, Spedition auf dem Rhein, Lagerung von Gütern usw. (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4341). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Ernst Holzner, Präsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Leslie Atkinson, britischer Staatsangehöriger, in Waldegg bei Uitikon, Präsident.

19. September 1984

Lagerhaus Birsfelden AG, in B i r s f e l d e n (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3733). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Heinrich Schmid; Unterschrift, auch als Vizepräsident, erloschen. Prokura Mirjam Fey erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Degen, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

19. September 1984

P. Stöcklin Sport AG, in E t t i n g e n, Hauptstrasse 46, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 7. September 1984. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art, Beteiligung an gleichen oder verwandten Unternehmungen, Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Pascal Stöcklin-Krüttli, Präsident, Margrit Stöcklin-Krüttli, beide von und in Ettingen, und Marc Hügin-Pabst, von Oberwil BL, in Ettingen.

19. September 1984

HK Hansjörg Kessler, in P r a t t e l n, Wartenbergstrasse 8A, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansjörg Kessler, von Herisau, in Pratteln. Beratung und Unterstützung in Fragen beruflicher und privater Zusammenarbeit, psychologische Praxis. Weiteres Geschäftslokal: Oberhofen am Thunersee, Rebbweg 7.

19. September 1984

Werner Bohrer, in A l l s c h w i l, Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1817). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. September 1984

Robert Gujer, in B i n n i n g e n, Paradiesstrasse 54, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Gujer, von Fehraltorf, in Binningen. Handel mit Waren aller Art. Weiteres Geschäftslokal: Basel, Entenweidstrasse 74/8.

20. September 1984

Hansjörg Vock-Bollinger, in R e i n a c h, Betrieb des Cafés Storch (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 708). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. September 1984

Wolfgang Beyer-Hofer, in S c h w e i z e r h a l l e, Gemeinde Pratteln, Rheinfelderstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wolfgang Beyer-Hofer, von Aarburg, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln. Betrieb des Gasthofs und Restaurants («Saline»).

20. September 1984

Café Siesta am Rhy, L o t t i N y f f e l e r, in P r a t t e l n, Betrieb des alkoholfreien Cafés Siesta am Rhy (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2916). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. September 1984

R. Burri & Co, bisher in B i r s f e l d e n, Kollektivgesellschaft, Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1045). Sitz neu: O b e r w i l B L, Hauptstrasse 28.

20. September 1984

Hans Schmidlin AG, in A e s c h, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb im Bereich des Fenster- und Fassadenbaus usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 352). Unterschrift Peter Stucki, Direktor, und Prokuren Ernst Feldmann und Philipp Eduard Fügler erloschen.

20. September 1984

Rastubo AG, bisher in B o t t m i n g e n, Pressprofile, Fassaden- und Normbauteile, Blechwaren usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4065). Statutenänderung: 19. September 1984. Sitz neu: L i e s t a l, Lausenerstrasse 20.

20. September 1984

Mineralquelle Eptingen AG, in E p t i n g e n (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2293). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Dr. Arnold Huber-Leutenegger und Hans Fontana-Lachmund; Unterschriften erloschen. VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Jörg Buchenhorner-Armbruster und Donald Aeschbach, beide bisher Prokuristen; Prokuren erloschen.

20. September 1984

Birsig-Beton AG, in B i e l - B e n k e n (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2816). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. September 1984. Firma nun: Birsig-Beton AG in Liq. Liquidatoren sind die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Karl Hupfer-Egger, von und in Riehen, mit Einzelunterschrift; Peter Hupfer-Berdat, von und in Riehen, und Dr. Pierre Chapuis-Hugener, von Basel und Freiburg, in Muttenz, mit Unterschrift zu zweien; ihre Unterschriften als Verwaltungsräte sind erloschen.

20. September 1984

Autohandel Ghidorzi & Wohlgemuth AG, in A l l s c h w i l, Binningerstrasse 128/130, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 19. September 1984. Zweck: Ankauf und Verkauf von sowie Handel mit Autos. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marco Ghidorzi-Har, von und in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Lea Ghidorzi-Jacob, von und in Basel, und Denise Wohlgemuth-Dörflinger, von Oberbussnang, in Basel; beide führen Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

### Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

Berichtigung

Proffback Widmer, in H e i d e n (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3351). Das Domizil lautet richtig: 9410 Heiden (nicht Herisau).

### Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

19. September 1984

Ingenieurbüro Willi AG, Zweigniederlassung Appenzel, in A p p e n z e l l (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2314). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Arbon. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöst.

20. September 1984

Hampi Fässler's Erben, in A p p e n z e l l, Glockensattlerei. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 209). Die Gesellschafterin Jacqueline Fässler ist nun volljährig.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

19. September 1984

Bio-Chemisches Laboratorium BCL AG, in W i l (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3173). An der Generalversammlung vom 21. August 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmaabzeichnung lautet nun: BCL AG. Zweck ist nun: Herstellung und Export von sowie Handel mit chemischen Spezialprodukten auf biologischer Basis; Vergabe von Vertriebsrechten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräußern. Kurt Hengartner ist nicht mehr Präsident; er bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien: Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Wilhelm Klostermayr, deutscher Staatsangehöriger, in Bodenwöhr (D).

19. September 1984

Kurhaus Bad Graberberg AG, in G r a b s (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 125). An der Generalversammlung vom 19. September 1984 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Kurhaus Bad Graberberg AG in Liq. durchgeführt. Zum einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Titus Marty, von Altendorf, in Wil SG. Die Unterschriften der beiden Mitglieder des Verwaltungsrates, Urs Bosshard-Holliger, Präsident, und Erika Bosshard-Holliger, beide nun in Guntershausen bei Aadorf, sind erloschen. Neue Geschäftsadresse: beim Liquidator, Bahnhofplatz, 9500 Wil.

19. September 1984

Eberle Gartenbau AG, H e r i s a u, Zweigniederlassung in G o s s a u (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 236), mit Hauptsitz in Herisau. Die Firma des Hauptzweiges sowie diejenige der Zweigniederlassung lautet nun: Eberle Gartenbau & Tiefbau AG, Herisau. Zweck ist nun: Ausführung von Arbeiten aus den Bereichen Erdbebau, Gartenbau, Landschaftsbau, Tiefbau und Strassenbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzgeschäfte aller Art ausführen sowie Immobilien erstellen, kaufen und verkaufen. Betrieb einer Baumschule. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 12, 9202 Gossau.

19. September 1984

Bloch AG, in B u c h s, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2277). Alfred Schoop, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Birkenaustrasse 17, 9470 Buchs.

19. September 1984

Alfro Immobilien AG, in B u c h s (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2798). Alfred Schoop-Vetsch, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Birkenaustrasse 17, 9470 Buchs.

19. September 1984

Krumag AG, in B u c h s, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1575). Alfred Schoop, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Birkenaustrasse 17, 9470 Buchs.

19. September 1984

Rofre Immobilien AG, in B u c h s (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3595). Alfred Schoop, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Birkenaustrasse 17, 9470 Buchs.

19. September 1984

Schertenleib Immobilien AG, in B u c h s (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1976, S. 419). Alfred Schoop, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Birkenaustrasse 17, 9470 Buchs.

19. September 1984

Borsella AG, in S t. G a l l e n, Handel mit Lederwaren usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 305). Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Hugo Tschümperlin, wohnt nun in Speicher.

19. September 1984

Erdbau Helbling AG, in J o n a (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2152). Der Prokurist Jules Loriot wohnt nun in Rapperswil SG.

19. September 1984

Tennis-Freizeit-Fitness TFF AG, W i l, in W i l (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1984, S. 561). Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Randolph Koller, wohnt richtig in Zürich.

19. September 1984

Schmitt & Walli AG, in B u c h s, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1983, S. 60). Neue Geschäftsadresse: Schützenweg 24, 9470 Buchs.

19. September 1984

Breitfeld-Garage AG St. Gallen, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984, S. 2029). Dr. Paul Stadlin ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Helmut Hirzel; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Delegierter gewählt Dr. Peter Stüber, von Zürich, in Zollikon.

19. September 1984

Nesag, Aktiengesellschaft für Neue Energiesysteme, in S a r g a n s (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2701). Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Castelsrietweg 4, 7320 Sargans.

19. September 1984

Modehaus Harry Goldschmidt AG, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 793). Neue Geschäftsadresse: Marktgasse 18, 9000 St. Gallen.

19. September 1984

Sandherr Textil AG, in B e r n e c k (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1983, S. 3060). Werner Käser, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, wohnt nun in Berneck.

19. September 1984

Braunviehzuchtgenossenschaft Grub und Umgebung, in G r u b, Gemeinde E g g e r s r i e t (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1080). An der Generalversammlung vom 21. Februar 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun nur noch das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen.

19. September 1984

Gesni Werkzeuge und Industriebedarf, Gebrüder Strässle, in W i l, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3440). Karl Strässle ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten: Felix Strässle-Haury, von Kirchberg SG, in Hägendorf.

19. September 1984

«Butler James», Studerus & Meier, in S t. G a l l e n, Reinigungsdienst, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1528). Die Geschäftsart lautet nun: Reinigungsdienst, Handel mit chemisch-technischen Produkten. Neue Geschäftsadresse: St. Jakobstrasse 23, 9000 St. Gallen.

19. September 1984

Bäckerei-Konditorei J. Stadelmann, in B e r n e c k (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 168). Geschäftsadresse: Wäselstrasse 5, 9442 Berneck (amtliche Strassennummerierung).

19. September 1984

Dr. H. Weidmann Steuerrechts- und Treuhandpraxis, in S t. G a l l e n. Inhaber der Firma ist Dr. Heinz Weidmann, von Zürich, in St. Gallen. Steuerrechts- und Treuhandpraxis. Neugasse 46, 9000 St. Gallen.

19. September 1984

Samuel Gurtner, Hotel Rank, in B u r i e t, Gemeinde T h a l. Inhaber der Firma ist Samuel Gurtner, von Wahlern, in Wienacht, Gemeinde Lutzenberg. Betrieb des Hotel-Restaurants Rank. Buriet, 9425 Thal.

19. September 1984

Restaurant Burghof E. Moser, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2711). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Betriebes erloschen.

19. September 1984

Restaurant Schaffli H. Fäh, in A n d w i l (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3897). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. September 1984

Schnell AG Eichberg, in E i c h b e r g. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. September 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Spielwaren, Aluprofilen und Verbindungselementen sowie Handel mit Waren aller Art und damit zusammenhängende Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Weber, von Oberuzwil, in St. Gallen. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Elisabeth Schnell und Raimund Schnell, beide deutsche Staatsangehörige, beide in Eichberg. Geschäftsadresse: Hans-Saxer-Strasse 9, 9451 Eichberg.

19. September 1984

Tele-Guard, in S t. G a l l e n, Handel mit sowie Installationen von Fernsehüberwachungs- und Alarmanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 385). Neue Geschäftsadresse: Metzgergasse 17, 9000 St. Gallen.

20. September 1984

Enco Energie Components AG, in B u c h s, Herstellung von und Handel mit Komponenten moderner Energie- bzw. Alternativenergienutzungsanlagen usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2197). Das bisherige Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 40 000 einbezahlt. An der Generalversammlung vom 10. September 1984 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 101 000 erhöht durch Ausgabe von 51 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt Fr. 101 000 und ist eingeteilt in 101 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit total Fr. 80 800 einbezahlt sind. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Jörg Rohrer führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Gustav Kocsis, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (A), Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, sowie Felix Heer, von Rheineck, in Rorschach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Rheinaustrasse, 9470 Buchs.

20. September 1984

Greiter AG, in A l t s t ä t t e n, Erzeugung und Vertrieb von kosmetischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1984, S. 2408). Die Unterschrift von Dr. Hannes Dörler ist erloschen. Armin Bartl führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

20. September 1984

Regatron AG, in R o r s c h a c h e r b e r g, elektrische und elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 353). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Peter Müller; er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien.

20. September 1984

**Stern-Garage Genossenschaft**, in Buchs. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 1. September 1984 eine Genossenschaft. Zweck: Betrieb einer Garage in gemeinsamer Selbsthilfe. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung 3 oder 5 Mitglieder. Ihr gehören mit Kollektivunterschrift zu zwei an: Georg Andesner, österreichischer Staatsangehöriger, Präsident; Irmgard Wildmann, von Zürich, beide in Volketswil, und Albert Waser, von Morissen, in Rüthi (Rheinthal). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Yves Braun, von Busswil TG, in Volketswil. Adresse: Fuchsühlsstrasse 50, 9470 Buchs.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

19. September 1984

**(Publicitas) Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Chur**, Annoncenbüro (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1984, S. 1781). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Walter Hofmänner ist erloschen. Neue Kollektivunterschrift zu zwei an: Luc-Alain Stahler, von Genf, in Le Mont-sur-Lausanne. Neue Kollektivunterschriften zu zwei an: Georges von Csernatony, von und in Pully, und René Meuwly, von Cressier FR, in Freiburg.

19. September 1984

**Davoser Wohngenossenschaft**, in Davos (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2956). Statuten am 4. 3. 1955/18. 3. 1983 revidiert. Neue Zweckumschreibung: Erstellung und Vermietung billiger Wohnungen im Gebiete der Gemeinde Davos durch Bau, Erwerb und Übernahme der Verwaltung von Wohnhäusern und Liegenschaften sowie durch Vermietung von Wohnungen oder anderen Lokalitäten zu möglichst niedrigen Preisen. Der Vorstand besteht neu aus 7 bis 9 Mitgliedern. Publikationsorgane: SHAB und Amtsblatt der Landschaft Davos.

19. September 1984

**Viking Kraft AG**, in Klosters. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. September 1984. Zweck: Handel mit Kunstwerken, Möbeln und weiteren Gebrauchsgegenständen, die Herstellung und den Vertrieb von Reproduktionen sowie Dienstleistungen als Generalunternehmerin und Architektin. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Helmut Reinhold Kraft, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Präsident; Dr. J. David Meisser, von Klosters und Davos, in Klosters, Vizepräsident, und Remo Krähenbühl, von Schlosswil, in Flims Dorf, Mitglied; sie zeichnen alle kollektiv zu zwei an. Domizil: c/o Dr. Meisser, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters.

19. September 1984

**Hofmann AG, Zizers**, in Zizers. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. 9. 1984. Zweck: Herstellung und Verkauf von und Handel mit Maschinen, Maschinenteilen, Apparaten, Geräten und Einzelteilen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift: Heinz Hofmann, von Winterthur, in Zizers. Domizil: Industriestrasse, 7205 Zizers.

19. September 1984

**Bobhorse AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 13 settembre 1984. Scopo: l'acquisto, la vendita, la mediazione di scuderie e di cavalli; la gestione di scuderie; la partecipazione a corse di qualunque genere; la partecipazione ad altre società aventi analogo scopo. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico: Giorgio Ostini, da Claro, in Grono, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Peter Diener, Bärenloch/Kirchgasse 2, 7000 Coira.

19. September 1984

**Matagalpa S.A.**, in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 9. 5. 1978, n. 106, p. 1453). Lo statuto è stato modificato il 12. 9. 1984. Nuova sede: Arosa. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili e immobili; la partecipazione ad altre imprese o società, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere. Pietro Brocchi, presidente, ed Ernesto Heim, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Helios Jermini, da Cademario in Brezganona. Nuovo recapito: c/o Piz Arosar Immobilien AG, Dorfplatz, 7050 Arosa.

19. September 1984

**Camastral AG**, in Davos, Ausführung von Schneeräumungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2421). Statuten am 12. 9. 1984 revidiert. Neuer Zweck: Ausführung von Spengler- und Bedachungsarbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und Finanzgeschäfte aller Art durchführen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

19. September 1984

**Eglapo AG**, in Klosters, Gemeinde Klosters-Serneus, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1973, S. 627). Statuten am 11. 9. 1984 revidiert. Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann Gebäude erstellen, vermieten und mieten, ein Physiotherapieinstitut betreiben und andere Dienstleistungsbetriebe führen. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Dr. Thomas Landolt ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Georg Egger, Präsident, ist nun auch Bürger von Klosters-Serneus.

19. September 1984

**Casa Linda AG**, in Arosa, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 385). Michèle Schwarz-Anderegg wohnt nun in Bottighofen. Neues Verwaltungsdomicil: c/o Michèle Schwarz-Anderegg, Moosfeld 6, 8598 Bottighofen.

19. September 1984

**Betonwerk Clis AG**, Samnaun, in Samnaun. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12. 6. 1984. Zweck: Sand, Kies und Auffüllmaterial abzubauen, zu verarbeiten und zu vertreiben. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Fortunato Vincenz, von Disentis/Muster, in Chur, Präsident; Anton Jenal, Vizepräsident und Delegierter; Bernhard Jenal; Josef O. Jenal und Walter Zegg, alle von und in Samnaun, sowie Corin Koch, von und in Ramosch, und Crispin Foffa, von und in Müstair; sie zeichnen alle kollektiv zu zwei an. Domizil: c/o Bernhard Jenal, 7563 Samnaun.

19 settembre 1984

**Edessa S.A.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 4. 1976, n. 100, p. 1190). Dr. Severo Antonini, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovi membri: Roberto Bassi, da Certara in Pregassona, presidente, e Giorgio Della Santa, da Lugano in Ponte Capriasca, ambedue con firma individuale.

## Aargau - Argovie - Argovia

19. September 1984

**Ries und Glauser AG**, in Baden, Obere Gasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 9. 1984. Zweck: Herstellung und Verkauf von orthopädischen Behelfen und Artikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Maschinen, Werkzeuge, Büro- und Ladeneinrichtungen, Warenlager und Fahrzeuge, gemäss Vertrag vom 15. 8. 1984, zum Preise von Fr. 122 735, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Ries, von Zürich, in Neuenhof, Präsident, und Thomas Glauser, von Möttschwil, in Greifensee, beide mit Einzelunterschrift.

19. September 1984

**Dr. Rudolf Balsiger**, in Zofingen, Kirchplatz 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Rudolf Balsiger, von Köniz, in Strengbach. Geschäftsnatur: Treuhand und Steuerberatung.

19. September 1984

**H. Stäubli Software + Beratung**, in Würenlos, Altwiesenstrasse 72, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Jörg Stäubli, von Kirchberg SG, in Würenlos. Geschäftsnatur: Erstellung und Vertrieb von EDV-Programmen sowie Beratungen im EDV-Bereich.

19. September 1984

**G-Models Georges Ruchti**, bisher in Aarau, Handel mit Modellbausätzen und Zubehör usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4409). Sitz nun: Küttigen, Bibersteinerstrasse 18, Rombach. Georges Ruchti, Firmainhaber, wohnt nun in Küttigen. Geschäftsnatur: Herstellung von Modellautos und -flugzeugen für Sammler.

19. September 1984

**Verzinkerei Lenzburg AG**, in Lenzburg (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1978, S. 2820). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Gratwohl-Kempter; Unterschrift erloschen. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Felsenkeller 4.

19. September 1984

**Leuthard AG, Baunternehmung**, in Muri (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1598). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Franco Martinoli, von Pianezzo, in Adliswil.

19. September 1984

**Creative Agency Baden Brozza + Umbricht**, in Baden, Werbeberatung usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 861). Felix Umbricht, Gesellschafter, wohnt nun in Hottwil.

19. September 1984

**Nestor Nützi AG**, in Küttigen, Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2223). Prokura Hans Maurer erloschen.

19. September 1984

**W. Ackle Transporte Herznach**, in Herznach (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1978, S. 1210). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Ebnestrasse 11.

19. September 1984

**O. Meisel, Huf- & Wagenschmiede, Tankstelle**, in Herznach (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1964, S. 3636). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 36.

19. September 1984

**Gärtnerei Brühlmann**, in Zofingen, Weiherstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Brühlmann, von Amriswil, in Zofingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Mirtha Brühlmann, von Amriswil, in Zofingen. Geschäftsnatur: Gärtnerei und Blumengeschäft.

19. September 1984

**Solid Bauplanung Oscar Senn**, in Obersiggenthal, Boldstrasse 6, Nussbaumen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oscar Senn, von und in Obersiggenthal. Ferner führt Unterschrift zu zwei an: Heinrich Forster, von Hugelschöfen, in Regensdorf. Geschäftsnatur: Architektur- und Generalunternehmungsaufträge, Planung, Bau, Kauf und Verkauf von Immobilien.

19. September 1984

**Mibelle AG**, in Buchs, Seifen, Kosmetika usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1983, S. 1441). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erich Gugelmann, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Bruno Müller. Verwaltungsratsmitglieder neu: Eugen Hunziker, von Staffebach und Zürich, in Rüschikon, Präsident, mit Unterschrift zu zwei an, sowie Othmar Ruch, von Winterthur und Pfäfers, in Suhr, und Roland Kissling, von Wolfwil, in Oberefelden, diese beiden ohne Unterschrift.

19. September 1984

**Rollag Vertrieb Piaggio AG**, in Spreitenbach, Piaggio-Fahrzeuge usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1984, S. 1614). Prokura zu zwei an neu: Helga Flückiger, von Rorbachgraben, in Obereingstringen, und Hans Lehner, von Gränichen, in Mellingen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. September 1984

**Hasco Frauenfeld AG**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. September 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Raum- und Bodenpflege inkl. Desinfektion sowie Handel mit entsprechenden Maschinen, Geräten und chemischen Produkten. Die Gesellschaft kann Vertretungen für solche Maschinen, Geräte und Produkte übernehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Arnold Gerhard, von Brittnau und Zürich, in Kirchleerau, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Elisabeth Gerhard, von Brittnau und Zürich, in Burgdorf, als Mitglied ohne Unterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Arnold Gerhard-Kienast, von Brittnau und Zürich, in Unterefelden. Kollektivprokura zu zwei an wurde erteilt an Hansjörg Kuhn, von Wohlens AG, in Buchs AG, und Kurt Stampfli, von Aeschi SO, in Küttigen AG. Domizil: Algisserstrasse 10, 8500 Frauenfeld, c/o E. Debrunner.

19. September 1984

**Heinrich Bollag AG**, in Frauenfeld, Handel mit Damen-, Herren- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 97). Rudolf Bollag, Präsident, Walter Bollag und Thomas Bollag, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Heinrich Bollag, nun in Unterstammheim, bisher Mitglied und Delegierter, ist nun einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wie bisher.

19. September 1984

**Anita Noverraz**, in Triboltingen, Herstellung und Vertrieb freikreativ gestalteter Arbeiten (Haushalt-Mode-Wohnen) (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4187). Die Firmainhaberinnen haben den Geschäfts- und Wohnsitz nach Lustdorf verlegt. Mittelgasse 37, 8531 Lustdorf.

19. September 1984

**Elisabeth Ackle**, in Weinfelden. Firmainhaberin ist Elisabeth Ackle, von Ueken, in Weinfelden. Betrieb des Restaurants Winkelried. Winkelgässli 4, 8570 Weinfelden.

19. September 1984

**Susann Bürki**, in Uttwil. Firmainhaberin ist Susann Bürki-Stettler, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Uttwil. Dem Ehemann Paul Bürki, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Uttwil, der die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt hat, ist Einzelprokura erteilt. Wetterschützenstrasse 11, 8592 Uttwil.

19. September 1984

**Manuel Alvarez**, in Kreuzlingen. Betrieb des Hotel-Restaurants Emmishofen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1713). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

19. September 1984

**Walter Maag**, in Schlattigen, Schreinerei (SHAB Nr. 46 vom 24. 4. 1984, S. 679). Der Firmainhaber hat den Wohnsitz nach Truttikon verlegt.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

Rettifica

Società di Banca Svizzera, succursale di Bellinzona. Fritz Köhli e Werner Schick sono direttori (e non procuratori).

Ufficio di Mendrisio

19 settembre 1984

**Albarfinanz A.G.**, in Chiasso, le operazioni finanziarie in genere ecc. (FUSC del 3. 7. 1978, n. 152, p. 2086). In scioglimento: 4. 9. 1984. Nuova ragione sociale: Albarfinanz A.G. in liquidazione. A liquidatori con firma individuale sono stati nominati i precedenti amministratori: Jean Pierre Rivara, già presidente; Alfred Markus Benz e Giuseppe Cavadini, già membri. La loro firma collettiva a due è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4, 6830 Chiasso.

19 settembre 1984

**Montego S.A.**, in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573). Marco Celoria, deceduto, non è più amministratore unico (A.U.), la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dott. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale in Vacallo, A.U. con firma individuale.

19 settembre 1984

**Alessandro Dante**, in Capolago. Titolare della ditta individuale è Alessandro Dante, cittadino italiano in Capolago. La posa e il commercio di pavimenti in legno, plastica, tessuti, gomma, ecc. 6825 Capolago.

## Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

18 septembre 1984

**Cl. Friedli**, à Aigle. Titulaire: Claude Friedli, de Marbach, à Aigle. Gypserie et peinture. Chemin des Dents-du-Midi 2.

19 septembre 1984

**Cinéma Rex D. Lenherr**, à Bex. Titulaire: Daniel Lenherr, de Gams, à Bex. Exploitation du Cinéma Rex. Rue de la Gare.

Bureau de Lausanne

18 septembre 1984

**CID cabinet d'imagerie diagnostique S.A.**, à Lausanne, rue du Grand-Chêne 8bis. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 septembre 1984. But: activités liées à l'exploitation d'un centre médical; exploitation d'appareils reconstituant diverses parties de l'organisme au moyen d'images. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Freydonn Azzam-Zanagah, de Bulle, à Saint-Sulpice, président, et Roland Oberson, de Villaroud, à Sion, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.

18 septembre 1984

**La Bouquinerie S.A.**, à Pully, commerce de livres, publications périodiques, etc. (FOSC du 7. 1. 1976, p. 36). Statuts modifiés le 6 septembre 1984. Siège transféré à Lausanne, avenue Charles-Secrétan 33.

18 septembre 1984

**Trefco S.A.**, à Lausanne, représentation, distribution, commerce, entretien et réparation de produits et biens mobiliers (FOSC du 6. 9. 1984, p. 3197). Nouvelle adresse: avenue Ruchochon 30, chez Loco-car, A. Ammann. Statuts modifiés le 10 septembre 1984. Les 100 actions au porteur de fr. 500, formant l'entier du capital, sont converties en 100 actions nominatives de fr. 500. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Gilbert Staehli, de Lausanne, à Morrens VD.

18 septembre 1984

**Griehaber & Cie, Artex S.A.**, à L a u s a n n e, représentation d'usines, courtage et commerce dans les domaines du cuir, textiles et produits divers (FOSC du 1.7.1983, p. 2295). Franz Zberg n'est plus administrateur, sa signature est radiée. André Gysler n'est plus administrateur, il est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Claude Tétaz signe désormais individuellement.

18 septembre 1984

**GBM meeanic S.A.**, à L a u s a n n e, fabrication d'appareils et de machines mécaniques (FOSC du 19.9.1983, p. 3254). La procuration de Bernard Deillon est éteinte.

18 septembre 1984

**Electro-service, Petrus Langeveld**, à R e n e n s, installations électriques et de téléphone (FOSC du 4.7.1984, p. 2410). Procuration collective à deux est conférée à Pierre Cupelin, de Jongny, à Lausanne.

18 septembre 1984

**J. Golay**, au M o n t - s u r - L a u s a n n e, menuiserie-châlonnerie (FOSC du 29.9.1966, p. 3055). Nouvelle adresse: En Budron B.

18 septembre 1984

**Francesco et Giovanni Merlino**, à P u l l y, route de Vevey 29. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1979. Associés: Francesco Merlino, d'Italie, à Pully, et Giovanni Merlino, d'Italie, à Lausanne. Horticulture, paysagisme et entretien de jardins.

18 septembre 1984

**Métallia S.A.**, à L a u s a n n e, commerce des métaux et profils métalliques (FOSC du 7.8.1984, p. 2829). Hans Rudolf Kunz est actuellement à Blonay.

19 septembre 1984

**Société immobilière de Monthenon**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 30.12.1981, p. 4105). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Eric Bréaud, de Pully, à Monte-Carlo (Principauté de Monaco).

19 septembre 1984

**Les Toises S.A.**, à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSC du 30.12.1981, p. 4105). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Eric Bréaud, de Pully, à Monte-Carlo (Principauté de Monaco).

19 septembre 1984

**Claude Haemmerli**, à L a u s a n n e, avenue Bôthusy 29. Titulaire: Claude Haemmerli, de Vinez, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: Le Rialto.

**Bureau de Morges**

7 septembre 1984

**Bohlin & Strömberg Aktiebolag**, à S o l n a, succursale d'Ecublens, à E c u b l e n s. Sous cette raison sociale, la société anonyme Bohlin & Strömberg Aktiebolag, à Solna (S), 01 Stockholms Län, inscrite le 5 novembre 1955 sur le registre des sociétés anonymes de Sundsvall (S) a, dans sa séance du conseil d'administration du 4 mai 1984, décidé la création d'une succursale à Ecublens. Les statuts de la société datent du 2 juin 1978. But: tous conseils dans le domaine de l'administration, de l'économie et de l'organisation, plus spécialement dans le domaine de la gestion de sociétés; affaires immobilières. Le capital social est fixé, par les statuts, à un minimum de 150 000 c.r.s. et à un maximum de 450 000 c.r.s. Il est actuellement de 150 000 c.r.s., entièrement libéré, divisé en 1500 actions de 100 c.r.s. nominal chacune. Le conseil est composé de: Mats Anders Hentzel, de Suède, à Danderyd (S), administrateur; Stig Moback, de Suède, à Stockholm (S), administrateur; et Bertil Rudolf Strindmark, de Suède, à Salsjö-Boo (S), directeur. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Uffe Andersen, du Danemark, à Hørsholm (Danemark), administrateur; Erwin Aebi, de Heimiswil BE, à Lausanne, administrateur. Bureaux de la succursale: c/o A.E.S. Analyses Economiques et Sociales S.A., rte de Valaire 149, à Ecublens.

14 septembre 1984

**DD Diagnostic & Decision S.A. (DD Diagnostic & Decision AG) (DD Diagnostic & Decision Ltd)**, société anonyme, précédemment à N y o n (FOSC du 20.6.1983, p. 2139). Nouveau siège: L u l l y - s u r - M o r g e s. Nouvelle raison sociale: DR Diagnostic Research S.A. (DR Diagnostic Research A.G.) (DR Diagnostic Research Ltd). Les statuts originaires du 15 mai 1982 ont été modifiés en conséquence le 30 août 1984. But: conseiller et assister les entreprises, vente et exploitation de tous brevets d'invention. Capital social: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC: Conseil d'un ou de plusieurs membres: Olivier Mange, de Bière; à Lully sur Morges, est administrateur unique avec signature individuelle.

**Bureau de Nyon**

19 septembre 1984

**Impasse S.A.**, à N y o n, Résidence La Combe 23. Nouvelle société anonyme selon statuts du 10 septembre 1984. But: achat et location d'un local pour aménager une salle de jeu de bridge, à l'intention du club de Nyon. Elle se propose notamment d'acquies des locaux commerciaux, soit le lot A de la propriété par étages «Résidence La Combe», à Nyon, au prix de fr. 434 000. Capital social: fr. 115 000, divisé en 115 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publication: FOSC: Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Louis Maurer, de Kirchlandach, à Gingins, président; Jean-Louis Cuendet, de Sainte-Croix, à Eysins, vice-président; Francine Sojka, de Mettenstetten, à Genolier, secrétaire; Francis Schwob, de La Chaux-de-Fonds, à Nyon, trésorier, et Richard Keyser, de Grande-Bretagne, à Prangins, administrateur, tous avec signature collective à deux.

19 septembre 1984

**Kepper-Tregoe S.A.**, à N y o n, conseils et services aux dirigeants (FOSC du 13.8.1984, p. 2902). Alain Post, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs: Pierre-Yves Cossard, de France, à Founex, président, avec signature individuelle; Yves Paternot, de et à Lausanne, secrétaire, et Raymond Guex, de Moudon, à Chavannes-de-Bogis; les deux derniers avec signature collective à deux.

19 septembre 1984

**Boulonnerie F. Kocher et Fils S.A.** en liquidation, à N y o n (FOSC du 21.12.1982, p. 4071). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 septembre 1984

**Innochem S.A.**, à C o p p e t, commercialisation de procédés chimiques et mécaniques (FOSC du 20.12.1982, p. 3345). La signature de Jeffrey Phillip Rowlands, directeur, est radiée.

**Bureau d'Oron**

18 septembre 1984

**Zoo de Servion S.A.**, à S e r v i o n (FOSC du 17.11.1983, p. 3963). L'administrateur Gilbert Bulliard a démissionné; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice: Jacqueline Bulliard, de Rossens, à Bulle.

19 septembre 1984

**Cobelux S.A.**, à M o n t p r e v e y r s, tous produits industriels et miniers (FOSC du 6.1.1982, p. 33). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 septembre 1984, les actionnaires ont décidé de convertir les 400 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées, formant l'ensemble du capital de fr. 200 000, en titres nominatifs. Statuts modifiés en conséquence le 14 septembre 1984, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

**Bureau de Vevey**

18 septembre 1984

**Asco Burier S.A.** en liquidation, à L a T o u r - d e - P e i l z, société anonyme dissoute (FOSC du 23.8.1983, p. 2946)

**Société Immobilière des Voûtes du Vieux Montreux S.A.** en liquidation, à M o n t r e u x, société anonyme dissoute (FOSC du 28.10.1981, p. 3379)

La liquidation de ces sociétés étant terminée, leur inscription est radiée.

18 septembre 1984

**Nestlé World Trade Corporation**, à L a T o u r - d e - P e i l z, société anonyme (FOSC du 11.1.1984, p. 110); produits alimentaires et diététiques, etc.

**Nestlé World Trade Corporation, succursale de Vevey** (FOSC du 11.1.1984, p. 110)

Charles Constantin, d'Arbaz, à Saint-Légier-La Chézassaz, est administrateur signant individuellement. Le directeur général Reinhold Haas est de plus administrateur; ses pouvoirs individuels sont complétés en ce sens. Le directeur Georges Witschi et le directeur adjoint Adrien Guélat sont en outre administrateurs; leurs pouvoirs collectifs à deux étant complétés en conséquence. Samuel Senn, de Densbüren, à Chardonne, signe individuellement. Les administrateurs André Maffli et Ernest Girardet, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. La signature du directeur Pierre Villard et la procuration confiée à Georges Cretzaz, sont radiées. Nouveaux domiciles: Kurt Attinger et Bernard Delannoy, à Pully; Roger Fontana à La Tour-de-Peilz, et Robert Mathieu à Chexbres.

19 septembre 1984

**Société de produits réfrigérés Nestlé S.A.**, à L a T o u r - d e - P e i l z (FOSC du 12.12.1978, p. 3835), produits alimentaires. Raymond Nicole, du Chenit, à La Tour-de-Peilz, est administrateur signant individuellement. L'administrateur André Maffli, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

19 septembre 1984

**Nestlé Nutrition S.A.**, à V e v e y (FOSC du 18.6.1982, p. 1982), produits alimentaires. Jean Cuendet, de Sainte-Croix, à La Tour-de-Peilz, est administrateur signant collectivement à deux. L'administrateur André Maffli, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La signature des directeurs adjoints Pierre Guesry et Richard Theuer est radiée.

19 septembre 1984

**Ursina Internationale S.A.**, à L a T o u r - d e - P e i l z (FOSC du 16.2.1984, p. 563); produits alimentaires. Wilhelm Mutsaerts n'est plus président; il reste administrateur signant individuellement. L'administrateur Hans-Rudolf Scherrer est désormais président; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. Kurt Attinger, de Winterthur, à Pully, est administrateur signant individuellement. Les administrateurs Alfred Stucki, Ernest Girardet et Pierre Villard, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

19 septembre 1984

**Nestlé Food Products Ltd, à La Tour-de-Peilz**, société anonyme (FOSC du 18.8.1983, p. 2890), produits alimentaires. Nestlé Food Products Ltd, succursale à Vevey (FOSC du 18.8.1983, p. 2890)

Le président André Naef, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Hans-Rudolf Scherrer est maintenant président signant individuellement. Reinhold Haas, d'Allemagne fédérale, à La Tour-de-Peilz, est administrateur avec signature individuelle. La signature du directeur adjoint Pierre Villard est radiée. Changement de domiciles: Kurt Attinger et Bernard Delannoy maintenant à Pully; Roger Fontannaz maintenant à La Tour-de-Peilz, Gerd Kunze et Robert Mathieu maintenant à Chexbres.

19 septembre 1984

**Les Fils de Raoul Thorens S.A.**, à V e v e y. Nouvelle société anonyme selon statuts du 31 août 1984. But: tous travaux de gypserie et peinture, décoration, enseignes et sérigraphie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Reprise, selon bilan au 1er janvier 1984 et convention du 31 août 1984, pour le prix accepté de fr. 50 000, d'une partie des actifs (fr. 291 641.14) et des passifs (fr. 241 361.82), soit un actif net de fr. 50 279.32, de la société en nom collectif Raoul Thorens & Fils, à Vevey, Publications: FOSC: Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean Thorens, de Concise, à La Tour-de-Peilz, est président; Henri Thorens, de Concise, à Chardonne, est secrétaire, et Raoul Thorens, de Concise, à La Tour-de-Peilz, est membre. Signature individuelle des administrateurs. Bureau de la société, à La Tour-de-Peilz, rue du Château 28. Domicile légal à Vevey, rue du Conseil 11, chez Raoul Thorens et fils, société en nom collectif.

19 septembre 1984

**Restodancings S.A.**, à V e v e y (FOSC du 18.9.1984, p. 3335), établissements publics. L'administrateur Jean-Claude Gouvers, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La signature du directeur André Vautrin et celle de la directrice Danielle Renaud, sont radiées. Jean-Paul Curchod, de Poliez-le-Grand, à Yverdon, est administrateur unique signant individuellement. Bureau de la société: avenue Général-Guisan 34, dans ses locaux.

19 septembre 1984

**Société Immobilière de Bellaria**, à L a T o u r - d e - P e i l z, société anonyme (FOSC du 21.4.1983, p. 1323). Le président André Lasserre et l'administrateur Pierre Jacoud, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. René Marguet, de Murist, à Sainte-Croix, est président, et Jean-Paul Vaney, de Cugy VD, à Bottens, est administrateur. Tous deux signent collectivement à deux. Le bureau de la société est à Yverdon-les-Bains, rue des Pêcheurs 8, chez la Caisse de pensions Hermes Precisa. Domicile légal inchangé.

**Valais - Wallis - Vallesse****Büro Brig**

19 septembre 1984

**Martin Jaeger, Ölfeuerungen**, in T u r t m a n n. Inhaber dieser Firma ist Martin Jaeger, des Ernest, von und in Turtmann. Verkauf, Installationen und Unterhalt von Heizungsanlagen.

19 septembre 1984

**Hotel Dom, Bucher und Kaufmann**, in S a a s F e e. Zwischen Urs Bucher, von Wauwil, und Roland Kaufmann, von Lohn SO, beide in Saas Fee, besteht ab dem 1.10.1984 eine Kollektivgesellschaft. Betrieb eines Hotels mit Restaurant.

19. September 1984

**Sovaco Baugesellschaft AG**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 281 vom 1.12.1983, S. 4125). Die Prokuren von François Bollen und Guy Theler sind erloschen.

19. September 1984

**Refas Kilian Walter**, in G r ä c h e n. Inhaber dieser Firma ist Kilian Walter, von und in Grächen. Renovation von Fassaden aller Art.

19. September 1984

**Baunternehmung, Hans-Peter Salzmann**, in N a t e r s. Inhaber dieser Firma ist Hans-Peter Salzmann, von und in Naters. Baunternehmung, Geschäftsadresse: Landstrasse 35.

19. September 1984

**Restaurant Venezia**, Walter Schmidt, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Walter Schmidt, von Steinhaus, in Naters. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Weingartenstrasse 33.

19. September 1984

**Raiffeisenkasse Brigerbad**, in Brigerbad, Gemeinde Brig-Glis, Genossenschaft (SHAB Nr. 256 vom 1.11.1974, S. 2616). Viktor Imhof, Präsident, und Josef Jossen, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Paul Martig, bisher Aktuar, ist nun Präsident des VR. Neu sind in den VR gewählt worden: Louis Jerjen, von Ausserberg, in Brig-Glis, Vizepräsident, und Viktor Jossen, von und in Brig-Glis, Aktuar, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bureau de St-Maurice**

19 septembre 1984

**Entreprise de Grands Travaux SA (EGT)**, à S t - M a u r i c e (FOSC du 13.2.1984, p. 515). Radiation de la signature de Pierre-Philippe Bourbon. Nouveau domicile de l'administrateur Olivier Sarrasin: Vilenueve VD. Nouvelle adresse de la société au siège: Frollezz.

19 septembre 1984

**Cappi, Marezo SA**, à M a r t i g n y, formalités douanières, etc. (FOSC du 18.12.1978, p. 3899). Signature collective à deux est conférée au fondé de pouvoirs Luciano Berra, d'Italie, à Sarre (I).

19 septembre 1984

**Montinox Monthey SA**, à M o n t h e y, serrurerie, tuyauterie (FOSC du 21.1.1982, p. 211). Radiation des administrateurs démissionnaires Alfred Beney, Chantal Laratta et Franco Marra, des signatures des deux premiers et de Giovanni Laratta. Franco Marra conserve la signature individuelle comme directeur. Nouvel administrateur signant individuellement: Jean-François Curdy, de Port-Valais, à Monthey.

**Bureau de Sion**

19 septembre 1984

**New Look Coiffure S.A.**, à C r a n s, commune de Lens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 17.9.1984. But: exploitation de tous salons de coiffure, la fabrication, la commercialisation de tous produits y relatifs, notamment cosmétiques ayant trait aux soins du corps humain. La société peut participer à d'autres entreprises. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organes de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denise Jacquin-Brügger, de Plaffeien et Plasselg, à Crans, commune de Lens, administratrice unique avec signature individuelle. Bureau: dans les locaux de la société, Le Fleuron 17, à Crans/Lens.

19 septembre 1984

**Tisco, compagnie de services technologiques et d'investissements S.A.**, à S i o n (FOSC du 4.10.1974, no 232, p. 2668). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 septembre 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Tisco, compagnie des services technologiques et d'investissements S.A., en liquidation, par Horst Müller, administrateur unique, nommé liquidateur avec signature individuelle.

19 septembre 1984

**Perruchoud Jean-Luc S.A.**, à S i e r r e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 11.9.1984. But: exploitation générale d'une menuiserie dans le sens le plus large du terme et exploitation de toutes autres branches concernant le commerce du bois. Elle peut également entreprendre toute opération immobilière liée à son activité. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la société simple Perruchoud Jean-Luc et Arnaldo Corvasse entreprise de menuiserie à Noës commune de Sierre, selon bilan au 1.7.1984 et contrat d'apport du 11.9.1984, accusant un actif de fr. 174 890.75 (caisse, débiteurs, marchandises, véhicules, etc.) et un passif de fr. 124 733.40 (banque, fournisseurs, créanciers, etc.) soit un actif net de fr. 50 157.35. Le dit apport est accepté pour ce prix, dont fr. 50 000 sont imputés sur le capital. Organes de publication: Bulletin officiel et lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à plusieurs membres: Arnaldo Corvasse, de Sion, à Vercorin, commune de Chalais, président, et Jean-Luc Perruchoud, de Chalais, à Réchy, commune de Chalais, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau dans les locaux de la société à Noës, commune de Sierre.

**Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

19 septembre 1984

**Sulzer Frères, Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds**, fabriques de machines et fonderies, etc. (FOSC du 8.8.1983, no 182, p. 2755), avec siège principal à Winterthur. La signature de Max Trechsel, directeur, est radiée. Erich Müller n'est plus directeur, mais devient directeur général, avec signature collective à deux. Nouveau directeur adjoint avec signature collective à deux: Alfred R. Sulzer, de Winterthur, à Zurich. Procurations collectives à deux ont été conférées à: Peter Bürki, de Linden, à Brütten; Markus Rüttmann, de Nussbaumen, à Winterthur; Kurt Hägi, de Gelfingen, à Lommis, et Ulrich Max Büchi, de Wädenswil, à Ebmatingen-Maur.

19 septembre 1984

**Taranaga S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, exploitation de tout commerce se rapportant à la branche automobile, etc. (FOSC du 10.4.1984, no 85, p. 1263). La signature d'Anne Isabelle Perret, vice-présidente démissionnaire, est radiée. Peter Hilfliker, de Safenwil, à Zurich est nommé vice-président avec signature collective à deux.

## Genève - Genf - Ginevra

10 septembre 1984

Golf Diffusion, Jacques Dupont, à Carouge, rue de la Fontenette 27. Chef de la maison: Jacques Dupont, de Pully, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à André Reymond, du Chenit, à Carouge. Diffusion, promotion publicitaire et sportive dans le domaine du golf, ainsi que commerce de tous articles s'y rapportant.

10 septembre 1984

Fast Créativité, Jacques Dupont, à Carouge, rue de la Fontenette 17. Chef de la maison: Jacques Dupont, de Pully, à Genève. Toutes créations et réalisations publicitaires.

17 septembre 1984

Ariete-Omnia, Science et Industrie pour les Nouvelles Technologies perfectionnantes de Tommasini Neera, à Genève, chemin de la Chevillarde 16bis. Chef de la maison: Neera Tommasini, d'Italie, à Genève. Exploitation de ses propres brevets d'invention dans le cadre du groupe de l'Ariete Euromondial, Scientifique, Industriel et Commercial.

18 septembre 1984

Société Immobilière Alopex, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 10. 1982, p. 3359). Robert Gautier (décédé) et Claude Rogenmoser ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Olivier Dumur, de Lutry, à Meinier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 septembre 1984

Banque Pasche SA, à Genève (FOSC du 26. 7. 1984, p. 2687). La procuration de Jean-François Bernard est radiée.

18 septembre 1984

Baring Brothers SA, à Genève, toutes opérations de financement, etc. (FOSC du 26. 1. 1984, p. 304). Alain Patry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Willy Bruppacher, de et à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

18 septembre 1984

Bellmar SA, à Genève, commerce de tous objets d'art, etc. (FOSC du 30. 9. 1983, p. 3383). Danièle Bellay n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Arlette Marchand, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et continue à signer individuellement.

18 septembre 1984

Chambre de la Bourse de Genève, Société Coopérative, à Genève (FOSC du 11. 8. 1982, p. 2617). Statuts modifiés le 3. 5. 1984 sur un point non soumis à publication. Les pouvoirs d'Alain Patry et Jean-Louis Sunier sont radiés. Thierry Lombard, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Jacques Rossier, de Vevey, à Chêserex, membres de l'administration, signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Albert Bettems, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

18 septembre 1984

SI Chantemerle PAT B, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 21. 10. 1982, p. 3359). Liliane-Andrée Laverrière n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Joséphine Luscher, de Moosleerau, à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à trois.

18 septembre 1984

DAD SA, à Genève, création d'objets, meubles, etc. (FOSC du 28. 12. 1983, p. 4432). Nouvelle adresse: rue Gautier 1.

18 septembre 1984

Dar Al-Maal Al-Islami DMI SA, à Meyrin, toutes transactions financières et commerciales, etc. (FOSC du 15. 3. 1984, p. 928). La procuration de David Steel est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Omar Abdi Ali, de Somaïe, à Vevey. Les fondés de pouvoir Michel Weizel, Ermanno Vecchi, Darius Oskoui, Zafar Khan, Mustafa Nour et Mohammad Ali signent également chacun d'eux, collectivement avec Omar Abdi Ali.

18 septembre 1984

Microgestion SA, à Genève, activités de service dans le domaine de la microéconomie en général, etc. (FOSC du 4. 10. 1982, p. 3167). Nouvelle adresse: place du Cirque 1bis.

18 septembre 1984

NASTO North and South Trade Organization SA, à Genève, relations financières et commerciales orientées vers le développement de relations Nord-Sud, etc. (FOSC du 24. 4. 1984, p. 1419). Lucien Mégevand, de Genève, à Milan (I), et Michel Weber, de Bâle, à Lausanne, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 septembre 1984

Newsporting Pro-Shop SA, à Vernier, commerce d'articles de sport, etc. (FOSC du 20. 6. 1984, p. 2220). Michel Yaffi et Marc Baly ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Bruno Keppeler, président; André Guelli, nommé vice-président; Bernard Auberson, nommé secrétaire et Roland Trachsel, lesquels signent désormais collectivement à deux sans autres restrictions.

18 septembre 1984

Jean Piasio SA, à Carouge, exécution de travaux publics, etc. (FOSC du 14. 6. 1984, p. 2139). Les pouvoirs de Laurent Cart, de même que la procuration de Jean-François Terrier sont radiés. Signature collective avec un administrateur ou le directeur général, limitée à l'établissement principal a été conférée à Daniel Mollard, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective avec un administrateur ou le directeur général, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Bernard Duret, de France, à Messery (F), et Patrice Saxod, de France, à Viry (F). Jean-François Truffaz, fondé de pouvoir, signe désormais collectivement avec un administrateur ou le directeur général; sa procuration est limitée à l'établissement principal.

18 septembre 1984

Société Immobilière Résidence-Miremont, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 10. 1982, p. 3442). Walter Schadegg (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Inès Cottier, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue de la Corrairie 18, chez Naef & Cie.

18 septembre 1984

Caisse Raiffeisen de Vandœuvres, à Vandœuvres, société coopérative (FOSC du 13. 7. 1983, p. 2444). Les pouvoirs de Louis Curtin sont radiés.

18 septembre 1984

Mme E. Bachmann, à Genève, café-restaurant (FOSC du 1. 2. 1984, p. 375). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

18 septembre 1984

J.-P. Balestra et R. Cambon, à Onex, café, société en nom collectif (FOSC du 5. 4. 1982, p. 1061). Jean-Pierre Balestra n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Raymond Cambon reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires, sous la raison de commerce: Raymond Cambon, à Onex.

18 septembre 1984

ASV, Celi et Jaquet, à Genève, réalisation, production et diffusion de tous systèmes vidéo, société en nom collectif (FOSC du 3. 5. 1982, p. 1551). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 septembre 1984

«Tabac Luxe» A. Christl, à Genève, fabrication et commerce de cigarettes de luxe (FOSC du 7. 3. 1984, p. 826). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

18 septembre 1984

Milon Curtet, Claude Curtet succ., à Chêne-Bougeries, station-service, etc. (FOSC du 13. 3. 1984, p. 896). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

18 septembre 1984

Carrosserie Michel Fecci, à Vernier (FOSC du 6. 1. 1983, p. 48). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

18 septembre 1984

KTEM productions, Feijoo & Zwicker, à Genève, ruelle des Templiers 4. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 8. 1984. Associés: Benjamin Feijoo, d'Espagne, à Genève, et Jean-Luc Zwicker, d'Ollon, à Thônex, lesquels signent collectivement à deux. Productions musicales.

18 septembre 1984

FEI Bruno Frasnetti, à Genève, commerce de produits horlogers, etc. (FOSC du 14. 6. 1983, p. 2051). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

18 septembre 1984

BG Management Consultant, B. Genoud, à Genève, conseils en gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 14. 9. 1983, p. 3207). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 septembre 1984

Epicerie de Collex, Bernard Hosotte, à Collex-Bossy (FOSC du 11. 2. 1982, p. 454). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 septembre 1984

Chams, Aziza Khalifi, à Genève, traiteur (FOSC du 13. 3. 1984, p. 896). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

18 septembre 1984

O. Pagiucia, à Meyrin, café-brasserie (FOSC du 5. 5. 1981, p. 1431). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 septembre 1984

Cave Christal, M. et Mme Pereira, à Genève, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC du 20. 2. 1984, p. 610). Procuration individuelle a été conférée à Fernando Pinto, du Portugal, à Genève.

18 septembre 1984

André Riedel, à Genève, chemin des Roses 3. Chef de la maison: André Riedel, de et à Genève. Bureau de comptabilité; gestion de fortunes.

18 septembre 1984

Jean-Bernard Décoration, Vienne, à Genève, commerce de papiers-peints, etc. (FOSC du 10. 4. 1984, p. 1264). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

18 septembre 1984

Comptabilités Statistiques Holding SA, en liquidation, à Chêne-Bourg (FOSC du 17. 5. 1984, p. 1785). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

18 septembre 1984

Sperry SA, succursale à Genève, commerce de marchandises de tout genre (FOSC du 22. 5. 1984, p. 1855), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Walter Buchmann et Albrecht Schmid sont radiés. Peter Jost, nommé sous-directeur de la société, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Christine Lewis-Gilgen, de St-Imier, à Oberengstringen.

18 septembre 1984

Sueafina SA, à Genève, commerce de toutes denrées alimentaires (FOSC du 24. 2. 1982, p. 606). Capital porté de fr. 250 000 à fr. 350 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 100 000 et émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 350 000, entièrement libéré, divisé en 350 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 11. 9. 1984.

18 septembre 1984

Vins de Châteaux et Domaines SA, à Carouge (FOSC du 3. 7. 1980, p. 2246). Nouvelle raison sociale: Messier-Larbane, Vins de Châteaux et Domaines SA. Statuts modifiés le 12. 9. 1984.

18 septembre 1984

Publi-Editions SA, à Genève, promotion et exécution de tous travaux d'impression, etc. (FOSC du 14. 6. 1984, p. 2139). Roger Mock, de Carouge, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 septembre 1984

Lavazzari & Cie, à Genève, achat et vente d'immeubles, etc., société en nom collectif (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1805). Pierre Froidevaux n'est plus associé. Nouveaux associés: Claude Goldberg et Martine Renaud, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement à cinq.

18 septembre 1984

Geosca, Gestion et Conseils SA, à Genève, opérations financières et boursières (FOSC du 12. 4. 1983, p. 1179). Conversion des 200 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 13. 9. 1984.

18 septembre 1984

Editions musicales Tourel SA, à Genève (FOSC du 6. 4. 1982, p. 1075). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 12. 9. 1984.

18 septembre 1984

Inicro AG (Inicro SA) (Inicro Ltd), à Zurich (FOSC du 10. 4. 1984, p. 1258). Nouveau siège: Genève, rue de la Fontaine 5, chez Fidumandat Compagnie fiduciaire et mandataire SA. Nouvelle raison de commerce: Inicro SA (Inicro AG) (Inicro Ltd). Statuts originaux du 14. 11. 1957. Nouveaux statuts du 5. 9. 1984. Nouveau but: achat, vente, construction, exploitation et financement d'immeubles à l'étranger. Capital: fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 700 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Udrisard, de Nax, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Max Ehrbar n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

18 septembre 1984

P Bor Man SA, à Genève, rue J.-A.-Gautier 9-11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 9. 1984. But: commerce, importation, exportation de tous articles en cuir manufacturés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Plantin, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 30 000.- 6% Kassenobligation 4993 der Ersparnisgesellschaft Küttingen, Küttingen, fällig am 20. Januar 1985, mit Coupons per 20. Januar 1985.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 29. März 1985, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1491<sup>1</sup>)

5000 Aarau, den 26. September 1984

Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 2. Oktober 1951, über Fr. 32 000.-, haftend im 2. Rang auf GB Lenzburg Nr. 1860, Plan 11, Parzelle 2346.

Ein allfälliger Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 30. September 1985, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1490<sup>2</sup>)

5600 Lenzburg, den 26. September 1984

Bezirksgericht Lenzburg

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 201.016.132-3 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Pratteln, lautend auf Agnes Hof-Huber.

Der unbekannte Inhaber dieses Büchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1499<sup>3</sup>)

4410 Liestal, den 27. September 1984

Obergerichtskanzlei Baselland

Schuldbrief vom 22. Dezember 1933 von Fr. 3000.-, Beleg II/1282, lautend zugunsten der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Zäziwil und Umgebung, in Zäziwil, lastend im 6. Rang auf Oberhünigen Grundbuchblätter Nrn. 548-553, des Johann Rysler, von Seeberg, in Niederhünigen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1493<sup>3</sup>)

3082 Schlosswil, den 26. September 1984

Die a.o. Gerichtspräsidentin II:  
U. Bindschedler-v. Graffenried

Schuldbrief vom 17. August 1949 von Fr. 6500.-, Beleg II/4796, lautend zugunsten von Friedrich Thierstein sel., von Mirchel, wohnhaft gewesen in Konolfingen, lastend im 2. Rang auf Konolfingen Grundbuchblatt Nr. 1272, des Wenger Ulrich, von Rüscheegg, in Breitenbach, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1492<sup>3</sup>)

3082 Schlosswil, den 26. September 1984

Die a.o. Gerichtspräsidentin II:  
U. Bindschedler-v. Graffenried

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 5000.- vom 19. Mai 1922, Belege Serie I/1847, lastend auf der Liegenschaft Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 1277, der Erbengemeinschaft Roth, Niederbipp/Buchli.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, denselben innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs dem Richteramt Wangen vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (1500<sup>3</sup>)

4705 Wangen an der Aare, den 26. September 1984

Der Gerichtspräsident:  
Paul Juffer

Le titre suivant a été égaré:

Hypothèque de fr. 5000.- au taux de 5½%, du 13 décembre 1956, 1er rang, en faveur du porteur, grevant les immeubles feuillets no 2334 et 2366, commune de Haut-Vully et propriété de Guilan Albert et René, fils d'Albert, communauté héréditaire.

Le détenteur éventuel de cette hypothèque est sommé de la présenter au juge soussigné dans un délai d'une année à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (30<sup>3</sup>)

3280 Morat, le 5 juillet 1984

Le président du Tribunal du Lac:  
J. Hayoz

Il pretore-supplente del distretto di Bellinzona, diffusa lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 504434 RP, con un saldo di fr. 1144.20, emesso dalla Società Bancaria Ticinese, Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona, entro il 4 aprile 1985, sotto la cominatoria dell'ammortamento. (1498<sup>3</sup>)

6500 Bellinzona, il 26 settembre 1984

Il pretore-supplente:  
Avv. Dott. Carlo Postizzi

**Kraftloserklärungen  
Annulations - Annulamenti**

Mit Verfügung vom 23. August 1984 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Hinwil folgenden Schuldbrief kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 4000.-, ausgestellt am 1. Mai 1953, lautend auf Fritz Hammig, geb. 1905, von Uster, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2022, ein Wochenendhaus, Assek. Nr. 1000, mit 1 a 55 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, in der Vorderstrahlweg, Fischenthal. (1504)

8340 Hinwil, den 27. September 1984 Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es wird folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 50 000.-, ausgestellt am 14. Februar 1974, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Joseph Bucher, geb. 1915, von Rain LU und Zürich, dipl. Architekt ETH, damals wohnhaft am Büchelring 28, in 8134 Adliswil, lastend an 4. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 6229, Grundbuchblatt 2511 (Wohnhaus mit Garage und Garagenanbau, Assek. Nr. 1843, 1162 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Büchelring 5, 8134 Adliswil, heutiger Eigentümer: Herbert J. Lips, Rigistrasse 23, 8802 Kilchberg. (1502)

8810 Horgen, den 20. September 1984

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsssekretär: lic. iur. Winkler

Es wird folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 45 000.-, datiert vom 27. April 1965, lastend an 2. Pfandstelle auf Kat. Nr. 1492, in Adliswil (Grundbuchblatt 803, Plan 7, Wohnhaus Assek. Nr. 314, 4 a 72 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten auf der Au, Pfandbuch Adliswil, Band 6, Seite 48, Grundbuchamt Thalwil, lautend auf den Schuldner Emanuel Hösli, geb. 1919, von Diesbach GL. (1501)

8810 Horgen, den 19. September 1984

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsssekretär: lic. iur. Winkler

Es werden kraftlos erklärt:

- Sparheft Nr. 54.241 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 10 099.40 per 31. Dezember 1982;
- Sparheft Nr. 123.922 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 4338.85 per 1. Januar 1984;
- Sparheft Nr. 146.454 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 3051.35 per 1. Januar 1984;
- Sparheft Nr. 14.287 Luzerner Kantonalbank, Schüpfheim haltend Fr. 24 294.10 per 1. Januar 1984;
- Sparheft Nr. 969 Luzerner Kantonalbank, Sursee haltend Fr. 4845.95 per 13. Dezember 1983;
- Sparheft Nr. 1.631 Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof haltend Fr. 17 620.92 per 1. Januar 1984;
- Sparheft Nr. 14.448 Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof haltend Fr. 8079.65 per 1. Januar 1984;
- Sparheft Nr. 6.890 Luzerner Kantonalbank, Filiale Horw haltend Fr. 1551.65 per 1. Januar 1984;
- Sparheft Nr. 4.324 Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens haltend Fr. 7698.35 per 16. Januar 1984;
- Sparheft Nr. 12.740 Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens haltend Fr. 1248.80 per 1. Januar 1984. (1496)

6000 Luzern, den 26. September 1984

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Stadt:  
Fischer

Durch Urteil des Bezirksrichters Reiat vom 24. September 1984 ist kraftlos erklärt worden:

Namenschuldbrief vom 1. Juni 1934, haftend im 1. Rang für Fr. 6000.- auf Grundbuch Altdorf alt Nrn. 1279, 749 und 766; Grundeigentümer und Schuldner: Simon Eckerle, geb. 1904, gesetzlicher Wohnsitz in 8211 Altdorf; Gläubiger: Spar- und Leihkasse Thayngen. (1495)

8240 Thayngen, den 24. September 1984

Der Bezirksrichter Reiat

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Uster hat die folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.- (Bd. 20/359 Fällanden), ausgestellt unterm 23. August 1911, ursprünglich lautend auf Kaspar Irmingier, geb. 1871, von Pfaffhausen, Gemeinderatsschreiber in Fällanden, als Schuldner und Pfand Eigentümer und die Schweizerische Volksbank in Uster als Gläubigerin, lastend im 2. Rang mit einem Maximalzinsfuss von 5 1/2%, bei einem Kapitalvorgang von Fr. 12 000.- auf folgenden Spezialpfändern: 1. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Nr. 242 als unvollendet für Fr. 11 300.- asssekuriert, und 2. ca. 8 a 80 m<sup>2</sup> Land als Gebäudegrundfläche, Garten und Baumgarten, im Unterdorf, an der Strasse nach Schwarzenbach, Grenzen: 1. an die Strasse, 2. an Jakob Wegmann, Wagners Garten und Baumgarten, 3. an öffentlichen Fussweg, 4. an Albert Honeggers Liegenschaft. Infolge der Güterzusammenlegung vom 30. Juli 1957 wurde das Pfandrecht dem in Fällanden gelegenen Grundstück Kat. Nr. 49/GR 166, ein Wohnhaus, Schwerzenbachstrasse 25, unter Assek. Nr. 207, 9 a 82 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Unter-Dorf, belastet. Am 22. Januar 1982 wurde die Gebäudegrundfläche auf 9 a 41 m<sup>2</sup> verkleinert, und das Grundstück erhielt neu die Kat. Nr. 3412/GR 166. Der Kapitalvorgang von ursprünglich Fr. 12 000.- ist am 23. Dezember 1946 auf Fr. 4000.- nebst 4% Zins herabgesetzt worden. Zu dieser Zeit wurde der Titel bereits vermisst. Das Grundstück ist heute im Eigentum von Heinrich Bucher, geb. 1918, von Humlikon und Fällanden, Schwerzenbachstrasse 47, 8117 Fällanden. (1494)

8610 Uster, den 27. August 1984

Bezirksgerichtskanzlei Uster

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

Sprecher Sport AG, Arosa

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Sprecher Sport AG, Arosa, vom 27. September 1984 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 200 000.- durch Rückzahlung von Fr. 150 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen, d. h. dass jede Aktie von Fr. 1000.- auf Fr. 250.- herabgesetzt wird.

Den Gläubigern der Sprecher Sport AG, Arosa, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Notar Dr. Duri Capaul, Quaderstrasse 7, 7000 Chur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1913)

7000 Chur, den 27. September 1984

Notar Dr. iur. Duri Capaul,  
Chur

**Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist**

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma F. Kissling, Orientteppiche und Stilmöbel, Erdbeergraben 1, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und der Inhaberin Frau Fleurette Kissling-Morger, wohnhaft in Biel-Benken BL, eine Sperrfrist bis 31. März 1990 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen darf. (A1907)

4001 Basel, den 26. September 1984

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt  
Gewerbe- und Polizeidienst

**Kühlhausgenossenschaft Frauenfeld in  
Liquidation, Frauenfeld**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 15. August 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung bei den Liquidatoren der Genossenschaft, Herrn Jakob Jung, Zuercherstrasse 231, 8500 Frauenfeld, oder Herrn Willy Gubler, c/o Gubler Treuhand AG, Ruhtalstrasse 12, 8401 Winterthur, anzumelden. (A1912)

8500 Frauenfeld, den 28. September 1984

Die Liquidatoren:  
Jakob Jung  
Willy Gubler

**Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist**

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

1. Die Firma Garrels, Lederwaren, Spitalgass-Passage 16a, 3011 Bern, führte in der Zeit vom 7. April bis 31. August 1984 einen Totalausverkauf durch. Dem Geschäftsinhaber Herrn Garrels Richard, geb. 11. August 1926, von Botmingen BL, Kaufmann, wohnhaft 3065 Bolligen, Hühnerbühlstrasse 33, wird verboten, in den nächsten fünf Jahren, ein gleichartiges Geschäft zu eröffnen. Die Sperrfrist endet am 30. August 1989.
2. In der Zeit vom 23. Mai bis 30. Juni 1984 führte die Firma Handarbeits-Chämmerli, Brunnmattstrasse 34, 3008 Bern, einen Totalausverkauf durch. Der Firma Handarbeits-Chämmerli und deren Inhabern Hofer geb. Beyeler Margaretha, geb. 23. Juli 1933, von Rothrist AG, und deren Ehemann Hofer Roland, geb. 25. März 1946, beide wohnhaft 3072 Ostermündigen BE, Pappelweg 6, wird verboten, während der nächsten fünf Jahre, ein gleichartiges Geschäft zu eröffnen. Das Verbot endet am 29. Juni 1989.
3. Die Firma Lörtscher, Teppichgeschäft, Belpstrasse 47-49, 3007 Bern, führte in der Zeit vom 10. Mai bis 28. Juli 1984 einen Teilausverkauf mit Spannteppichen durch. Herr Lörtscher Theodor, geb. 21. August 1940, von Oberwil, wohnhaft 3144 Gasel, Gaselweide, wird verboten, während der nächsten drei Jahre, mit Spannteppichen zu handeln. Das Verbot endet am 27. Juli 1987.
4. Die Firma Stettler AG, Teppiche, Amthausgasse 1, führte in der Zeit vom 21. Mai bis 30. Juni 1984 mit Berberteppichen einen Teilausverkauf durch. Der Firma Teppich Stettler AG und deren Inhabern Herrn Dr. Romuald Stettler, geb. 30. Mai 1925, von Eggwil BE und Bern, und der Ehefrau Rosmarie Stettler, wohnhaft 3065 Bolligen BE, Lindenmattstrasse 18, wird verboten, während der nächsten drei Jahre, Berberteppiche zu verkaufen. Das Verbot endet am 29. Juni 1987. (A1900)

3000 Bern, den 24. September 1984

Polizeidirektion der Stadt Bern

**Concava AG, Grenchen**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Firma Concava AG, in Grenchen, hat am 26. September 1984 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 330 000.- auf Fr. 148 500.- durch Rückzahlung von Fr. 550.- je Aktie beschlossen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie innert der Frist von 2 Monaten seit der dritten Publikation dieses Beschlusses durch schriftliche Anmeldung ihrer Forderungen bei Swissair Treuhand AG, Flughafenstrasse 39, 8152 Glattpfurg, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1911)

2540 Grenchen, den 26. September 1984

Concava AG, Grenchen  
Der Verwaltungsrat

**Betivor AG in Liq., Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei den Liquidatoren, Jean-Pierre Portmann, Verwaltungsratspräsident, und Bruno Hofstetter, Verwaltungsratsmitglied, c/o Fides Treuhandgesellschaft, Elisabethenstrasse 15, 4010 Basel, anzumelden. Verspätete Eingaben werden nicht mehr anerkannt. (A1879)

4010 Basel, den 21. September 1984

Die Liquidatoren

**Schuhhaus Walder Wyss AG, in Liquidation,  
Meilen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. August 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidator, Dr. H. Morger, Zielackerstrasse 4, 8304 Wallisellen, anzumelden. (A1910)

8304 Wallisellen, den 20. September 1984

Der Liquidator

**Collavini AG in Liquidation, Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. September 1984 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden.

Zum Liquidator wurde ernannt: Albert Collavini, Unter Reb-gasse 22, 4058 Basel.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator Albert Collavini, Untere Reb-gasse 22, 4058 Basel, anzumelden. (A1908)

4058 Basel, den 26. September 1984

Der Liquidator

**Bocknek AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 20. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist schriftlich und mit Begründung bei der Bocknek AG in Liquidation, c/o Trefisco AG, Baarerstrasse 94, 6300 Zug, anzumelden. (A1909)

6300 Zug, den 2. Oktober 1984

Der Liquidator

**Darton GmbH, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28. August 1984 wird die Darton GmbH, 8750 Glarus, aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen schriftlich nach der dritten Veröffentlichung an die Liquidatorin, Sagitas SA Zürich, Postfach, 8034 Zürich, anzumelden. (A1878<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 24. September 1984

Die Liquidatorin:  
Sagitas SA Zürich**HomCare Esport AG (HomCare Esport SA) (HomCare Esport Inc.), Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Oktober 1984 mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Bellenvestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A1904<sup>2</sup>)

8034 Zürich, den 26. September 1984

Der Liquidator

**Sunfarm Ltd. in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 29. Juli 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation beim Büro des Liquidators, Dr. Hans B. Wyss, Rechtsanwalt, Postfach, 8023 Zürich, geltend zu machen. (A1903<sup>3</sup>)

8023 Zürich, den 25. September 1984

Der Liquidator

**Yverdon-Pendules Schiumarini S.A. en liquidation, Yverdon-les-Bains**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Lors de l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires, tenue le 21 août 1984, cette société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont sommés de faire connaître leurs prétentions, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au liquidateur M. Michel Favre, Fiduciaire, Grand-Rue, 1040 Echallens. (A1746<sup>1</sup>)

1040 Echallens, le 5 septembre 1984

Le liquidateur:  
Michel Favre**Navycar S.A. en liquidation, Crans-près-Céligny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les actionnaires de la société anonyme Navycar, à Crans-près-Céligny, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 13 août 1984.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur, chez MM. Darier & Cie, rue de Saussure 4, 1204 Genève. (A1882<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 27 septembre 1984

Le liquidateur:  
Heinrich Kohler**Petromer SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 septembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, c/o M. Jean-Pierre Jacquemoud, rue François-Bellot 2, à Genève. (A1905<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 2 octobre 1984

Les liquidateurs

**Socove, Société Commerciale de Ventes S. à r. l., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Paul Tournier, notaire, à Genève, rue Général-Dufour 19, case postale 243, 1211 Genève 11. (A1883<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 24 septembre 1984

Le liquidateur

**Jofresa S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 31 août 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice, SEF Société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1. (A1845<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 18 septembre 1984

La liquidatrice

**S.I. Panorama résidence SA en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur M. Claudys Truan, à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1. (A1844<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 18 septembre 1984

Le liquidateur

**Somafi S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 30 août 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice, SEF Société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1. (A1846<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 18 septembre 1984

La liquidatrice

**Varialab S.A., Vich**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

L'assemblée générale du 14 septembre 1984 a décidé de réduire le capital social de fr. 300 000.- à fr. 100 000.- par l'annulation de 2000 actions nominatives de fr. 100.- chacune.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 CO, les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication, ils pourront produire leurs créances à la Fiduciaire Farel S.A., chemin du Devin 51, 1012 Lausanne, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A1881<sup>1</sup>)

1012 Lausanne, le 14 septembre 1984

Le conseil d'administration

**Rond Point II S.A., Neuchâtel**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 31 août 1984, Rond Point II S.A., dont le siège est à Neuchâtel, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1984 en mains du liquidateur, M. Silvius von Kessel, notaire, Promenade-Noire 6, à Neuchâtel. (A1906<sup>1</sup>)

2001 Neuchâtel, le 2 octobre 1984

Le liquidateur

**S.I. Assival S.A., Sion**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 septembre 1984 a décidé de réduire le capital-actions de fr. 14 000 000.- à fr. 10 500 000.- par la réduction de la valeur nominale de chacune des 14 000 actions, de fr. 1000.- à fr. 750.-. La réduction se fera par compensation d'un compte débiteur d'environ fr. 2 935 000.- et par remboursement en espèces d'environ fr. 565 000.-.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai de deux mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société, c/o Me Emile Taugwalder, avenue du Midi 14, 1951 Sion. (A1884<sup>1</sup>)

1951 Sion, le 20 septembre 1984

S.I. Assival S.A.  
L'administration**C.d.A. Casa dell'Autoradio S.A. in liquidazione, Balerna**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti in data 2 luglio 1984 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, al signor Elio Bernaschina, corso San Gottardo 10, 6830 Chiasso, nel termine di trenta giorni dalla data della terza pubblicazione. (A1843<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, il 17 settembre 1984

Il liquidatore:  
Elio Bernaschina**Tecelu SA, in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 30 luglio 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1914<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 26 settembre 1984

Il liquidatore:  
Avv. Pierfranco Riva  
via Pretorio 7, 6901 Lugano**Ediktalladung**

Die nachstehend genannte verschwundene oder abwesende Person sowie jedermann, der Nachricht über dieselbe geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich innert der unten erwähnten Frist zu melden, da sonst die verschwundene oder abwesende Person für verschollen erklärt wird (Art. 35 bis 38 ZGB).

Fehlmann Franz, geboren in Zofingen am 30. Juli 1955, Erzieher, ledig, Sohn des Otto und der Katharina geb. Gauch, von Boniswil, zuletzt wohnhaft gewesen in 4802 Strengelbach, Dörfliweg 3.

Der Genannte soll letztmals am 12. Juni 1983 auf dem Fieschergletscher gesehen worden sein.

Anmeldefrist beim Bezirksgericht Zofingen: bis zum 2. Oktober 1985. (A1902<sup>3</sup>)

4800 Zofingen, den 2. Oktober 1984

Bezirksgericht

**Bénéfice d'inventaire**

Par ordonnance du 21 septembre 1984, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de Raymond Oberson, fils d'Alfred, né le 2 novembre 1916, originaire de Maules, carleur, quand vivait domicilié à Epagny/Gruyères, décédé à Riaz, le 23 août 1984.

En conséquence, sommation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres dans le délai expirant le 9 novembre 1984, sous peine de forclusion légale.

2. Aux débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au greffe du Tribunal de la Gruyère, Le Château, 1630 Bulle. (A1880<sup>1</sup>)

1630 Bulle, le 24 septembre 1984

Le greffier:  
E. Sansonnens**Diffida secondo l'art. 89 ORC**

L'ufficio dei registri di Mendrisio diffida le persone aventi un interesse a che sia mantenuta a registro di commercio l'iscrizione di

DGB Services S.A., in Morbio Inferiore

Fasira S.A., in Chiasso

a far valere i loro diritti entro trenta giorni dalla presente pubblicazione. In caso di mancata notifica, queste società verranno radiate d'ufficio in quanto non hanno più attivi né attività commerciale (art. 89 ORC). (A1901<sup>1</sup>)

6850 Mendrisio, il 25 settembre 1984

L'ufficiale dei registri:  
A. Garobbio

**Marken - Marques - Marchi**

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Eintragungen - Enregistrements**

**332758.** Hinterlegungsdatum: 21. März 1984.  
Rohm and Haas Company, Independence Mall West, Philadelphia  
(Pennsylvania, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemikalien insbesondere für gewerbliche Zwecke, einschliesslich  
Dickmacher, Viskosität beeinflussende Stoffe, Dispergiemittel,  
Streckmittel, oberflächenaktive Stoffe und Lösungen.  
(Int. Kl. 1)

**ACRYSOL**

**332759.** Date de dépôt: 3 avril 1984.  
International Paper Company, 77 West 45th Street, New York (New  
York, USA). - Fabrication et commerce.

Feuilles laminées en mousse synthétique sous forme de panneaux.  
(Cl. int. 17)

**GATORFOAM**

**332760.** Hinterlegungsdatum: 4. April 1984.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 1. März 1984.  
Bunzl & Bach Aktiengesellschaft, Engerthstrasse 161-163, Wien  
(Österreich). - Fabrikation und Handel.

Toilettepapier, Papierservietten, Papiertaschentücher, Handtuchrol-  
len aus Papier und/oder Zellstoff, Abschminktücher aus Papier und/  
oder Zellstoff.  
(Int. Kl. 16)

**PRINCESS**

**332761.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1984.  
Winter & Co., Nauenstrasse 65, 4052 Basel. - Handel.

Gewebe und andere Textilien als Überzugsmaterialien für die Deko-  
ration, Luxusverpackung und dergleichen.  
(Int. Kl. 24)

**SILWIN**

**332762.** Hinterlegungsdatum: 12. April 1984.  
Thermoform A/S, 10 Elektronvej, Greve Strand (Dänemark). - Fabri-  
kation und Handel.

Fenster für Motorfahrzeuge und Caravans, einschliesslich deren  
Bestand- und Zubehöriteile; Fenster, einschliesslich Isolationsfenster  
sowie deren Bestand- und Zubehöriteile, alle vorgenannten Waren  
unter Verwendung von Acrylharzen oder Acrylsäure hergestellt.  
(Int. Kl. 12, 19)

**THERMOCRYL**

**332763.** Date de dépôt: 16 avril 1984.  
Canalisations plastiques S.A., 1030 Villars-Ste-Croix. - Fabrication et  
commerce.

Tuyaux et pièces en polyéthylène haute-densité destiné à la construc-  
tion de canalisations d'écoulement, de conduites de pression et de ven-  
tilation.  
(Cl. int. 17)

**CANALEN**

**332764.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1984.  
Union Carbide Agricultural Products Company, Inc., Old Ridgebury  
Road, Danbury (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel. -  
Erneuerung der Marke Nr. 204143. Firma geändert. Sitz verlegt. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1984 an.

Chemische Präparate und Kompositionen zur Pflanzenvertilgung,  
insbesondere für die Vertilgung von Unkraut, Herbizide.  
(Int. Kl. 5)

**BENTROL**

**332765.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1984.  
Jakumar AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Deodorants.  
(Int. Kl. 3, 5)

**NEUTRADOL**

**332766.** Hinterlegungsdatum: 17. April 1984.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),  
4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter  
Warenangabe der Marke Nr. 206057. Die Schutzfrist aus der Erneue-  
rung läuft vom 17. April 1984 an.

Agrochemische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, insbe-  
sondere Insektenvertilgungs- und Pilzbekämpfungsmittel.  
(Int. Kl. 1, 5)

**SUPRACID**

**332767.** Date de dépôt: 17 avril 1984.  
Fonjallaz S.A., 1098 Eppesses. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.  
(Cl. int. 33)

**JUPITER**

**332768.** Hinterlegungsdatum: 18. April 1984.  
Obstverwertung Hitzkirch, 6285 Hitzkirch. - Fabrikation und Handel.  
- Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 244796.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1984 an.

Spiritiosen aller Art, Weine.  
(Int. Kl. 33)

**ZUNFTMEISTER**

**332769.** Hinterlegungsdatum: 18. April 1984.  
Feycu, S.A., Avenida del Cid, s/n, Valencia (Spanien). - Fabrikation  
und Handel.

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
(Int. Kl. 25)

**ALAZAN**

**332770.** Hinterlegungsdatum: 18. April 1984.  
Feycu, S.A., Avenida del Cid, s/n, Valencia (Spanien). - Fabrikation  
und Handel.

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
(Int. Kl. 25)

**GOLPES**

**332771.** Hinterlegungsdatum: 19. April 1984.  
Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen. - Fabri-  
kation und Handel.

Einrichtungen und Geräte zum Aufsammeln, Transportieren und  
Entladen von losem Gut, insbesondere von landwirtschaftlichen Pro-  
dukten.  
(Int. Kl. 7, 12)

**POLYPACK**

**332772.** Data del deposito: 19 aprile 1984.  
Gi & Ti Limited, Londra, succursale di Sorengo, via Ponte Tresa 7b,  
6924 Sorengo. - Commercio.

Apparecchi elettrodomestici, apparecchi elettrodomestici a vapore,  
loro parti ed accessori, ferri da stiro elettrici e a vapore; apparecchi per  
la produzione di vapore per uso domestico, caldaie, caldaie portatili;  
strumenti portatili casalinghi per la pulizia e la stiratura con vapore.  
(Cl. int. 9, 11, 21)

**MAGHELLA**

**332773.** Date de dépôt: 24 avril 1984.  
Gallagher Electronics Limited, Kahikatea Drive, Hamilton (Nouvelle-  
Zélande). - Fabrication et commerce.

Appareils pour contrôler et alimenter les clôtures électriques, appareils  
d'alimentation par le réseau ou par batterie; instruments de contrôle et  
de mesure des interrupteurs électriques.  
(Cl. int. 9)

**POWERZAUN**

**332774.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1984.  
A. Ruscher, Scheideggstrasse 26, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke, Lötmasse für zahntechni-  
sche Zwecke, Modellierwachs und Inlaywachs für zahntechnische  
Zwecke, Spezialgipse und Einbettmassen für zahntechnische Zwecke.  
(Int. Kl. 5)

**BELLADI**

**332775.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1984.  
A. Ruscher, Scheideggstrasse 26, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke, Lötmasse für zahntechni-  
sche Zwecke, Modellierwachs und Inlaywachs für zahntechnische  
Zwecke, Spezialgipse und Einbettmassen für zahntechnische Zwecke.  
(Int. Kl. 5)

**RUSCHER**

**332776.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1984.  
Iromedica AG, Hagenstrasse 45, 9014 St. Gallen. - Fabrikation und  
Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke  
Nr. 204025. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April  
1984 an.

Arzneimittel, Medikamente, Heilmittel, chemisch-pharmazeutische  
Präparate, galenische Präparate, Desinfektionsmittel, Tier- und  
Pflanzenvertilgungsmittel.  
(Int. Kl. 5)

**CARMOLETTEN**

**332777.** Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1984.  
Bandos AG, Talackerstrasse 17, 8152 Glattpfurgg (Opfikon). - Fabri-  
kation und Handel.

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Handtaschen  
und Schirme.  
(Int. Kl. 18, 25)

**GINGERS**

**332778.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1984.  
Adroka AG, Hegenheimermattweg 57, 4123 Allschwil. - Fabrikation  
und Handel.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke, pharmazeuti-  
sche und veterinär-medizinische Präparate.  
(Int. Kl. 1, 5)

**ADRO-MAN**

**332779.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1984.  
Adroka AG, Hegenheimermattweg 57, 4123 Allschwil. - Fabrikation  
und Handel.

Chemische Erzeugnisse für medizinische, pharmazeutische und veteri-  
när-medizinische Präparate.  
(Int. Kl. 1, 5)

**ADRO-MED**

**332780.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1984.  
Adroka AG, Hegenheimermattweg 57, 4123 Allschwil. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische und veterinär-medizinische Präparate.  
(Int. Kl. 1, 5)

## ADRO-SOFT

**332781.** Date de dépôt: 27 avril 1984.  
Société anonyme Golay fils et Stahl, 31, quai des Bergues, 1201 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 200941. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1983.

Articles de joaillerie, bijouterie, argenterie. Articles d'horlogerie de provenance genevoise.  
(Cl. int. 14)

## GOLAY FILS & STAHL S.A. GENEVE

**332782.** Date de dépôt: 27 avril 1984.  
Société anonyme Golay fils et Stahl, 31, quai des Bergues, 1201 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 200942. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1983.

Articles de joaillerie, bijouterie, argenterie. Articles d'horlogerie de provenance genevoise.  
(Cl. int. 14)

## GOLAY & STAHL GENEVE

**332783.** Date de dépôt: 19 avril 1984.  
Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, 1211 Genève. - Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties et bijouterie fabriqués ni en plaqué or ou doublé or, ni en métal doré ou en imitation or.  
(Cl. int. 14)

## TRIDOR

**332784.** Date de dépôt: 27 avril 1984.  
The Falcon Pipe Group Limited, 3, Commerce Road, Brentford (Middlesex, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 207479. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1984.

Tabac, blagues à tabac, pipes à tabac et leurs parties, accessoires pour pipes à savoir spray pour nettoyer et désinfecter, anneaux pour sécher, filtres, outils et dispositifs de nettoyage, articles pour fumeurs.  
(Cl. int. 34)

## FALCON

**332785.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1984.  
Weleda AG, 4144 Arlesheim. - Fabrikation und Handel.

Heilmittel.  
(Int. Kl. 5)

## FLUDORON

**332786.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1984.  
Weleda AG, 4144 Arlesheim. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## VENADORON

**332787.** Date de dépôt: 26 avril 1984.  
Société d'Etudes de Chimie et de Thérapie Appliquées - Laboratoires de Cosmétologie Yves Rocher - SECTA (S.A.), La Gacilly (France). - Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.  
(Cl. int. 3)

## CLEA EFFECTIVE

**332788.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1984.  
Intersurgical Limited, 5, Trinity Terrace, London Road, Derby (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Medizinische Instrumente und Apparate; wegwerfbare Atmungsinstrumente und -apparate, Fussstützkörper, Saugdüsen, Versprühvorrichtungen und damit zu gebrauchende Schläuche und Kanülen für medizinische Zwecke; Bestand- und Zubehörteile zu vorgenannten Waren.  
(Int. Kl. 10)

## INTERSURGICAL

**332789.** Date de dépôt: 27 avril 1984.  
Stafford-Miller Continental, 22, Nijverheidstraat, Oevel (Belgique). - Fabrication et commerce.

Dentifrice pour dents sensibles, préparations non médicinales pour nettoyer les dents.  
(Cl. int. 3)

## HYPERODENT

**332790.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.  
Buss AG (Buss S.A.) (Buss Ltd.), Lautengartenstrasse 7, 4052 Basel; Geschäftsadresse: Zweigniederlassung Zürich, Flüelastrasse 51, 8047 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Maschinen und Apparate zum Pumpen, Fördern, Mischen, Dosieren, Pressen, Schmelzen, Kneten, Zerkleinern von Bio-Massen und Produkten der Bio-Technologie, insbesondere auf den Gebieten der Nahrungsmittel- und Pharmaindustrie, inklusive den dazugehörigen Antriebs-, Steuer-, Messeinrichtungen.  
(Int. Kl. 7, 9)

## BIOREX

**332791.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.  
Buss AG (Buss S.A.) (Buss Ltd.), Lautengartenstrasse 7, 4052 Basel; Geschäftsadresse: Zweigniederlassung Zürich, Flüelastrasse 51, 8047 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Apparate zum Behandeln von Flüssigkeiten, insbesondere zum Reinigen und Aufbereiten von Kohlenwasserstoffen und eventuell ölhaltigen Flüssigkeiten, wie Schmierölen, Isolierölen, Paraffinen, Wachsen, Asphalten, Fetten, Dieselölen und Benzin sowie dazugehörige Mess-, Schalt-, Regulier-, Steuer-, Förder- und Lagermittel.  
(Int. Kl. 9, 11)

## LUBREX

**332792.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.  
Buss AG (Buss S.A.) (Buss Ltd.), Lautengartenstrasse 7, 4052 Basel; Geschäftsadresse: Zweigniederlassung Zürich, Flüelastrasse 51, 8047 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Apparate und Dünnschichtverdampfer mit einem innenliegenden Kondensator für Destillation, Entgasung, Strippen, Entmonomerisierung, Konzentrierung vorwiegend im Feinvakuumbereich.  
(Int. Kl. 9, 11)

## SAMVAC

**332793.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.  
Buss AG (Buss S.A.) (Buss Ltd.), Lautengartenstrasse 7, 4052 Basel; Geschäftsadresse: Zweigniederlassung Zürich, Flüelastrasse 51, 8047 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Apparate, Anlagen und Einrichtungen für die Rückgewinnung von Lösungsmitteln aus Rückständen wie Harzen, Lacken, Farbpigmenten und Polymeren sowie Apparate und Anlagen zum Fördern, Ausstragen und Kondensieren von Produkten sowie dazugehörige Steuerungen und Armaturen.  
(Int. Kl. 7, 9)

## SOLVEX

**332794.** Date de dépôt: 27 avril 1984.  
Paul-Henri Forestier, 1803 Chardonne. - Commerce.

Vin rouge de Chardonne.  
(Cl. int. 33)

## CHARDONNE ROUGE PORTEBOUT

**332795.** Date de dépôt: 27 avril 1984.  
Claude Desfayes, 1603 Châtigny/Villette. - Production.

Vin blanc vaudois.  
(Cl. int. 33)

## VIN DES FEES

**332796.** Date de dépôt: 27 avril 1984.  
Hoirs Frédéric Varone, rue des Remparts - avenue du Midi, 1950 Sion. - Production et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 203200. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 mars 1984.

Vins.  
(Cl. int. 33)

## CAVES DES REMPARTS

**332797.** Date de dépôt: 23 juillet 1984.  
Hoirs Frédéric Varone, rue des Remparts - avenue du Midi, 1950 Sion. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 223765. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 juillet 1984.

Eau-de-vie (Marc).  
(Cl. int. 33)

## MARC DU VIEUX CLOCHER

**332798.** Date de dépôt: 23 juillet 1984.  
Hoirs Frédéric Varone, rue des Remparts - avenue du Midi, 1950 Sion. - Production et commerce.

Vins.  
(Cl. int. 33)

## GRANDVALLON VARONE

**332799.** Hinterlegungsdatum: 30. April 1984.  
Safis Vacuum AG, Dufourstrasse 35, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Vakuum-beschichtete, optische, Quarz aufweisende Elemente oder Träger aus Glas oder Kunststoff, insbesondere Brillengläser.  
(Int. Kl. 9)

## MULTIQUARTZ

**332800.** Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1984.  
Oric Products International Limited, Coworth Park, London Road, Ascot (Berkshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Computer, Peripheriegeräte, Drucker; mit Computerprogrammen versehene Datenträger aller Art; magnetische Speichergeräte und Zubehör sowie Teile der vorerwähnten Erzeugnisse; Druckschriften, Papeteriewaren.  
(Int. Kl. 9, 16)

## ORIC

**332801.** Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1984.  
Berchem & Schaberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung Gesenkschmiede, Am Dördelmannshof 5, Gelsenkirchen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Metallrohre und teilweise bearbeitete unedle Metalle, Schmiedstücke; Bohrer für Bohrmaschinen, Schrämpicken.  
(Int. Kl. 6, 7)

## METALPREACIS

**332802.** Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1984.  
A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft, Konradstrasse 12-14, 8005 Zürich. -  
Fabrikation und Handel.

Umhüllungen für Zigarren.  
(Int. Kl. 34)

## HUMI-PACK

**332803.** Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1984.  
White Consolidated Industries, Inc., 11770 Berea Road, Cleveland  
(Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke  
Nr. 204527. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1984  
an.

Werkzeughalter, d. h. Halter für Werkzeuge, die bei Werkzeugmaschi-  
nen verwendet werden.  
(Int. Kl. 6, 7)

## OMNITOOL

**332804.** Date de dépôt: 5 mai 1984.  
Bréchet & Cie, 2805 Soyhières. - Commerce.

Vin.  
(Cl. int. 33)

## CITADELLE

**332805.** Date de dépôt: 3 mai 1984.  
Herbert Naepflin, 102, chemin de la Montagne, 1224 Chêne-Bouge-  
ries. - Fabrikation et commerce.

Instruments nautiques, instruments pour la navigation.  
(Cl. int. 9)

## NAVI DISC

**332806.** Date de dépôt: 2 mai 1984.  
Microbo S.A., 8, passage Max Meuron, 2000 Neuchâtel. - Fabrikation  
et commerce.

Machines-outils programmables à utilité générale.  
(Cl. int. 7)

## MICROBO CASTOR

**332807.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.  
Quarz AG, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art, Quarz-Uhren und Chronometer, Zeitmessgeräte.  
(Int. Kl. 14)

## JATCH

**332808.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.  
Quarz AG, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich. - Handel.

Uhren aller Art, Quarz-Uhren und Chronometer, Zeitmessgeräte; alle  
vorgenannten Produkte japanischer Herkunft.  
(Int. Kl. 14)

## NIPPOCHRON

**332809.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1984.  
Quarz AG, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art, Quarz-Uhren und Chronometer, Zeitmessgeräte.  
(Int. Kl. 14)

## NIPWATCH

**332810.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.  
Quarz AG, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Geräte, Behältnisse und Vorrichtungen zum Aufbewahren und Her-  
stellen von Röstli.  
(Int. Kl. 11, 21)

## ROESCHTINETTE

**332811.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.  
Quarz AG, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Geräte, Behältnisse und Vorrichtungen zum Aufbewahren und Her-  
stellen von Röstli.  
(Int. Kl. 11, 21)

## ROESTINETTE

**332812.** Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1984.  
K + F Kreisel-Fashion AG, Limmatstrasse 140, 8049 Zürich. -  
Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke.  
(Int. Kl. 25)

## ALBAROSI

**332813.** Date de dépôt: 7 mai 1984.  
Biomedic S.A., chemin de la Mouette, 1092 Belmont-sur-Lausanne. -  
Fabrikation et commerce.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## IGECALM

**332814.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1984.  
Weinkellereien Rutishauser AG, 8596 Scherzingen. - Handel.

Weine.  
(Int. Kl. 33)

## GRAND PALAIS

**332815.** Date de dépôt: 11 mai 1984.  
La Crémère Sierre S.A., 8, route de Sion, 3960 Sierre. - Commerce.

Appareil manuel à couper les rebibes de fromage ou fromage en  
copeaux.  
(Cl. int. 8, 21)

## ALP-CHIPS

**332816.** Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1984.  
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, 6300 Zug. -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Waren-  
angabe der Marke Nr. 270191. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 15. Mai 1984 an.

Medizinische und nichtmedizinische Konfiseriewaren, Biskuits, Brot,  
Kuchen, Back- und Konditorewaren.  
(Int. Kl. 5, 30)

## BALISTO

**332817.** Date de dépôt: 15 mai 1984.  
Maurice Gay S.A., avenue de la Gare, 1950 Sion. - Commerce. -  
Renouvellement de la marque no 203976. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 15 mai 1984.

Vins.  
(Cl. int. 33)

## LE SACRIPANT

**332818.** Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1984.  
Dr. W. Ingold AG (Dr. W. Ingold S.A.) (Dr. W. Ingold Ltd.), Im  
Hackacker, Industriezone Nord, 8902 Urdorf. - Fabrikation und Han-  
del.

pH-Elektroden, Messfühler.  
(Int. Kl. 9)

## EQUITHAL

**332819.** Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1984.  
Dr. W. Ingold AG (Dr. W. Ingold S.A.) (Dr. W. Ingold Ltd.), Im  
Hackacker, Industriezone Nord, 8902 Urdorf. - Fabrikation und Han-  
del.

pH-Elektroden, Messfühler.  
(Int. Kl. 9)

## XEROLYT

**332820.** Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1984.  
Zweifel Pomy-Chips AG (Zweifel Pomy-Chips S.A.) (Zweifel Pomy-  
Chips Co. Ltd.), Kesselstrasse 5 (im Härdli), 8957 Spreitenbach. -  
Fabrikation und Handel.

Zwischenverpflegung (Snacks).  
(Int. Kl. 29)

## SNACKETTI

**332821.** Date de dépôt: 16 mai 1984.  
Intensiv S.A., 6911 Carabietta. - Fabrikation et commerce.

Appareils et instruments dentaires, fraises dentaires en diamant et  
rubis.  
(Cl. int. 10)

## INTENSIV

**332822.** Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1984.  
Dr. Herbert Spang, Fluhrain 5, 3250 Lyss; Korrespondenzadresse:  
Hauptstrasse 12, 3250 Lyss. - Handel.

Implantat-System zur Stabilisierung totaler Prothesen im Unterkiefer,  
nämlich Implantatpfosten und dazugehörige zahnärztliche Hilfs-  
instrumente.  
(Int. Kl. 10)

## CORTEX

**332823.** Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1984.  
Dibona Markenvertrieb Kommanditgesellschaft, Mörscher  
Strasse 17-25, Ettlingen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation  
und Handel.

Geröstete, ungeröstete und dragierte Nusskerne; Backwaren, nämlich  
Cracker.  
(Int. Kl. 30)

## WÜRZIS

**332824.** Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1984.  
Dibona Markenvertrieb Kommanditgesellschaft, Mörscher  
Strasse 17-25, Ettlingen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation  
und Handel.

Geröstete, ungeröstete und dragierte Nusskerne; Backwaren, nämlich  
Cracker.  
(Int. Kl. 30)

## ÜLTJE WÜRZIS

**332825.** Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1984.  
Balthasar & Co., 6280 Hochdorf. - Fabrikation und Handel. - Erneue-  
rung der Marke Nr. 204336. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 31. März 1984 an.

Sonnenschutzmittel.  
(Int. Kl. 3)

## CONTRALUX

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 1. Oktober 1984

Banque nationale suisse - Situation au 1er octobre 1984

|   |   | Veränderungen seit dem letzten Ausweis<br>Changements depuis la dernière situation |                    |
|---|---|--|--------------------|
| Aktiven   | Actif   | Fr.  | Fr.                |
| Gold  | Encaisse-or   | 11 903 906 919.85  | —                  |
| Devisen   | Devises   | 30 808 367 246.99  | - 98 104 870.47    |
| Sonderziehungsrechte                              | Droits de tirage spéciaux   | 32 092 145.01  | —                  |
| Inlandportefeuille                                | Portefeuille suisse   | —  | —                  |
| - diskontierte Forderungen                        | - valeurs escomptées  | 2 583 922 129.80   | + 2 360 837 139.95 |
| - Schatzanweisungen des Bundes*)                  | - bons du Trésor de la Confédération*)                            | 192 168 263.90   | + 192 168 263.90   |
| Lombardvorschüsse                                 | Avances sur nantissement  | 2 404 467 273.65   | + 2 402 196 273.65 |
| Wertschriften                                     | Titres  | —  | —                  |
| - deckungsfähige                                  | - pouvant servir de couverture                                    | 87 963 900.—   | + 763 000.—        |
| - andere  | - autres  | 1 632 503 601.—  | + 5 654 300.—      |
| Korrespondenten im Inland                         | Correspondants en Suisse  | 258 253 034.64   | + 207 410 567.30   |
| Sonstige Aktiven                                  | Autres postes de l'actif  | 413 151 186.89   | - 25 774 020.98    |
| Total   | Total   | 50 316 795 701.73  |                    |
| *) inkl. Geldmarktbuchforderungen                 | *) y compris créances comptables à court terme                    |  |                    |
| Passiven  | Passif  | Fr.  | Fr.                |
| Eigene Mittel                                     | Fonds propres   | 74 000 000.—   | —                  |
| Notenumlauf                                       | Billets en circulation  | 23 713 064 375.—   | + 1 011 724 870.—  |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten                 | Engagements à vue   | —  | —                  |
| - Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie | - comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie | 11 781 878 871.15  | + 4 696 876 451.67 |
| - übrige täglich fällige Verbindlichkeiten        | - autres engagements à vue  | 1 204 502 276.92   | - 716 148 273.12   |
| Mindestreserven von Banken auf:                   | Reserves minimales des banques sur:                               | —  | —                  |
| - inländischen Verbindlichkeiten                  | - les engagements en Suisse                                       | —  | —                  |
| - ausländischen Verbindlichkeiten                 | - les engagements envers l'étranger                               | —  | —                  |
| Verbindlichkeiten auf Zeit                        | Engagements à terme   | —  | —                  |
| - eigene Schuldverschreibungen                    | - bons émis par la banque   | —  | —                  |
| Sonstige Passiven                                 | Autres postes du passif   | 13 543 350 178.66  | + 52 697 604.80    |
| Total   | Total   | 50 316 795 701.73  |                    |
| Offizielle Sätze                                  | Taux officiels  | %  | seit/depuis le     |
| Offizieller Diskontsatz                           | Taux officiel d'escompte  | 4  | 18.3.1983          |
| Offizieller Lombardzinsfuss                       | Taux officiel pour avance   | 5 1/2  | 18.3.1983          |
| Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel       | Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires       |  |                    |
| a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln  | a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages  | 3 1/4  | 22.3.1983          |
| b) für übrige Pflichtlager                        | b) pour autres stocks obligatoires                                | 4  | 22.3.1983          |

GATT Code des normes: Notification 84.152

|   |
|---|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>  |
| 2. Organisme responsable: Division de la protection des plantes, Direction de la production agricole, Ministère de l'Agriculture, des forêts et des pêches  |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:  |
| 4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits chimiques pour l'agriculture (NCCD: 38.11)   |
| 5. Intitulé: Etablissement de normes pour le bon fonctionnement des laboratoires chargés d'étudier la toxicité des produits chimiques pour l'agriculture.   |
| 6. Teneur: Les normes pour le bon fonctionnement des laboratoires portent sur les points suivants:<br>1) Objet et champ d'application des normes<br>2) Organisation du personnel; enseignement et formation de personnel; responsabilités en rapport avec l'association de l'étude<br>3) Désignation d'une unité de contrôle de la qualité et définition de ses fonctions<br>4) Normes relatives aux locaux (sanitaires, installations de manipulation des substances nécessaires aux essais et aux contrôles, laboratoires proprement dits, archives, services administratifs, etc.)<br>5) Conception, fonctionnement, implantation et contrôle du matériel<br>6) Conduite des expériences (élaboration de méthodes types, etc.)<br>7) Choix, maintenance et stockage des substances nécessaires aux essais et aux contrôles<br>8) Etablissement du protocole des expériences et consignation des résultats<br>9) Etablissement de rapport et des dossiers, archivage de la documentation connue<br>10) Confirmation du Ministère de l'Agriculture, des forêts et des pêches |
| 7. Objectif et justification: Garantir la qualité et la fiabilité des données de l'étude toxicologique accompagnant la demande d'homologation des produits chimiques pour l'agriculture   |
| 8. Documents pertinents: Loi portant réglementation des produits chimiques pour l'agriculture. Les normes pour le bon fonctionnement des laboratoires ont été publiées par voie d'avis administratifs.  |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er octobre 1984   |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 18 septembre 1984  |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09   |

GATT Code des normes: Notification 84.153

|  |
|--|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>INDE</u>  |
| 2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation   |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:   |
| 4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Fibres d'amiante (NCCD 25.24)  |
| 5. Intitulé:<br>a) DOC:BDC 2 (3987) Méthode de détermination (par voie humide) de la répartition des fibres de chrysotile par longueur avec l'appareil de classement de Turner et Newall.<br>b) DOC:BDC 2 (3988) Méthode d'essai pour déterminer le degré d'ouverture ou le calibre des fibres de chrysotile par la méthode de perméabilité à l'air en utilisant un appareillage d'évaluation rapide de la superficie.<br>c) DOC:BDC 2 (3989) Méthode d'essai pour la détermination du degré de pureté et de la teneur en grenailles de l'amiante. |
| 6. Teneur: Méthodes d'essai des fibres d'amiante   |
| 7. Objectif et justification: Etablir une méthode normalisée d'essai   |
| 8. Documents pertinents:<br>a) Avis publié dans Standards Monthly Additions.<br>b) Dès que le projet de norme aura été adopté, un avis paraîtra dans Standards Monthly Additions, Gazette of India, ISI Bulletin   |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ  |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 16 octobre 1984   |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09  |

**Nippon Telegraph & Telephone  
Public Corporation  
Tokyo**

4% Anleihe 1979-89 von SFr. 100 000 000  
(Valoren-Nummer: 760 737)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 1. Oktober 1984 fällige Tilgungsrate in Höhe von SFr. 5 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.  
Nach dem 1. Oktober 1984 bleiben somit noch Titel im Nennwert von SFr. 95 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im Oktober 1984

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

**Republik Finnland**

6% Anleihe 1976-91 von sFr. 80 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 472 022)

Für die Amortisationstranche per 15. September 1984 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 15. September 1984 sFr. 69 100 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im September 1984

Aus Auftrag:

Schweizerische Bankgesellschaft

**Königreich Dänemark**

4 1/2% Anleihe 1978-90 von sFr. 100 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 458 575)

Für die Amortisationstranche per 6. September 1984 konnten Obligationen von sFr. 5 000 000.- nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 6. September 1984 sFr. 90 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im September 1984

Aus Auftrag:

Schweizerische Bankgesellschaft

**Genossenschaftliche Zentralbank  
Aktiengesellschaft, Wien**

4 1/2% Anleihe 1978-93 von sFr. 100 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 424 514)

Für die Amortisationstranche per 30. August 1984 konnten Obligationen von sFr. 5 000 000.- nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 30. August 1984 sFr. 90 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im September 1984

Aus Auftrag:

Schweizerische Bankgesellschaft

**Hydro-Québec, Montréal**

5% Anleihe 1977-92 von sFr. 100 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 670 321)

Für die Amortisationstranche per 21. September 1984 konnten Obligationen von sFr. 5 000 000.- nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 21. September 1984 sFr. 80 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im September 1984

Aus Auftrag:

Schweizerische Bankgesellschaft

**Dansk Landbrugs Grovareselskab-DLG  
Copenhagen, Danmark**

5 3/4% Anleihe 1977-89 von sFr. 25 000 000

(Valoren-Nummer 458 961)

Für die gemäss Artikel 2 Absatz 3 der Anleihebedingungen am 28. September 1984 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 1 750 000.- nominal, konnten nur sFr. 1 135 000.- nom. am Markt zurückgekauft werden.

Der Betrag der sich noch im Umlauf befindlichen Obligationen beläuft sich somit auf sFr. 20 365 000.-.

Zürich, den 28. September 1984

Im Auftrag:

Bank Cantrade AG



**Inhabertifikate des Schweizerischen  
Bankvereins für Stammaktien der  
Montedison S.p.A.**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1984 räumt die Gesellschaft den bisherigen Aktionären erneut ein Vorzugsrecht zur Zeichnung von Lit. 71,155 Milliarden 13% Wandelanleihe 1984-91 ein, welche zu folgenden Bedingungen ausgegeben wird:

**Bezugsverhältnis:** 1 Wandelobligation von Lit. 1000 Nennwert auf je  
14 Stammaktien von Lit. 1000 Nennwert

**Emissionspreis:** Lit. 1000 pro Wandelobligation

Besitzer von noch ausstehenden alten Inhabertifikaten mit Coupons Nr. 12 und folgende, unserer Bank, welche sich an dieser Emission zu beteiligen wünschen, werden gebeten, ihre Titel bis spätestens 12. Oktober 1984 einzureichen. Auf Wunsch werden wir ihnen darauf die von den Originalaktien abgetrennten Bezugsrechte (Coupons Nr. 1) bei den von ihnen bestimmten Banken in Italien zur Verfügung stellen.

Die nach dem vorerwähnten Datum nicht ausgeübten Bezugsrechte werden wir bestmöglich verkaufen und den allfälligen Nettoerlös gegen Ablieferung der alten Inhabertifikate unserer Bank an unseren Schaltern in bar ausbezahlen.

Valoren-Nummern:  
575.192 alte SBV-Zert.  
575.198 neue SBV-Zert.

Zürich, den 1. Oktober 1984

Schweizerischer Bankverein

**Wessex Handels Aktiengesellschaft**

Dorfstrasse 16, 6340 Baar

**Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, den 1. November 1984, 14 Uhr, in der Kanzlei des Rechtsanwaltes, Dr. Rätus Müller, Bahnhofstrasse 58, Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Bericht der Verwaltung.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1983 und Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen beim Verwaltungsratspräsidenten Dr. Rätus Müller zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Baar/Zürich, den 24. September 1984

Für den Verwaltungsrat der  
Wessex Handels Aktiengesellschaft  
Der Präsident: Dr. R. Müller

**Carlo Gavazzi Holding AG, Zug**

**Einladung zur ausserordentlichen  
Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 12. Oktober 1984, 9 Uhr, Büro Dr. Moser, Hänibühl 8, in Zug.

Traktanden:

1. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 22 392 500.- auf Fr. 27 500 000.-.
2. Änderung des Art. 3 der Statuten.

Die Unterlagen betreffend Einzelheiten der obigen Traktanden liegen am Sitz der Gesellschaft zu den üblichen Bürozeiten zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stellvertretung an der Generalversammlung ist durch einen anderen Aktionär oder durch eine sonstige Drittperson mit Vollmacht möglich.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 12. Oktober 1984 zwischen 8.30 und 9 Uhr gegen Vorweisung der Aktien oder Bankbestätigung am Versammlungsort bezogen werden. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für Handänderung gesperrt sind.

Zug, den 28. September 1984

Der Verwaltungsrat

**Techna AG Bern**

**Einladung zur  
ausserordentlichen Generalversammlung**

auf den 18. Oktober 1984, 14 Uhr, im Restaurant Paradis, Cordulaplatz, 5400 Baden, «Zunftstube».

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. August 1984;
2. Sitzverlegung;  
Statutenänderung.
2. Orientierung des Verwaltungsrates.
3. Wahl eines Verwaltungsrates.
4. Diverses.

Der Verwaltungsrat

**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**

## Mövenpick Holding, Zürich

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 1. Oktober 1984 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1983/84 auf 16% festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab 2. Oktober 1984 gegen Coupon Nr. 19

für die Inhaberaktien zu nom. Fr. 500.-  
 alte mit Fr. 80.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 52.- netto  
 neue mit Fr. 40.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 26.- netto

für die Namenaktien zu nom. Fr. 100.-  
 alte mit Fr. 16.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 10.40 netto  
 neue mit Fr. 8.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 5.20 netto

spesenfrei bei folgenden Banken und deren schweizerischen Geschäftsstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
 Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
 Schweizerischer Bankverein, Basel  
 Schweizerische Volksbank, Bern  
 Zürcher Kantonalbank, Zürich  
 Bank Leu AG, Zürich  
 Bankhaus J. Vontobel & Co., Zürich

in der Bundesrepublik Deutschland:  
 Baden-Württembergische Bank, Stuttgart

Zürich, den 2. Oktober 1984

Der Verwaltungsrat

### Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois d'avril 1983 le 95e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Brevetron SA, Lugano

I Signori azionisti della Brevetron SA sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di martedì 16 ottobre 1984, alle ore 11, presso lo Studio Avv. G. Inselmini, via Luvini 4, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio al 31 dicembre 1983 con conto perdite e profitti per l'esercizio 1983 e del 12. rapporto di gestione.
2. Rapporto di revisione.
3. Delibera relativa al bilancio al 31 dicembre 1983.

I documenti e rapporti come dai punti 1. e 2. sono disponibili presso la sede della società a partire dal 5 ottobre 1984. Ammissione all'assemblea contro legittimazione con presentazione delle azioni o di un certificato di deposito rilasciato da una banca.

Il consiglio d'amministrazione

## Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare, Locarno

### Pagamento di dividendo

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società, del 26 settembre 1984, ha deciso di distribuire per l'esercizio 1983/84 un dividendo di fr. 10.- per azione e di assegnare fr. 2.- ad ogni buono di partecipazione.

Il pagamento avviene contro consegna delle cedole n. 27 (azione) e n. 8 (buoni di partecipazione) con deduzione del 35% imposta preventiva, a partire dal 27 settembre 1984 presso la Unione di Banche Svizzere, Locarno.

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare

*Schweizerische Treuhandgesellschaft*  
 Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Nauenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich  
**...auch für Personalberatung**

Gute Stempel und Schilder von  
**Wanger+Ulrich AG**  
 8401 Winterthur, Rütlistr. 10 (beim Lindspitz immer P)  
 Telefon (052) 22 65 51

**IN**  
 Inserate erschliessen den Markt

**ANSOMATIC**  
  
 mit eingebauter Zeitautomatik

**wetrok**  
 Maschinen, Geräte, Reinigungs- und Pflegemittel für Hygiene und Sauberkeit in allen Gebäuden.  
**DIETHELM & CO. AG.**  
 Wetrok-Organisation  
 Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich  
 Tel. 01/3013030

Oemandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique».

Ab Fr. 139.- Lüftungs-, Sanitär-, Elektrofachgeschäfte und ANSON AG 01/451 40 80 8055 Zürich, Friesenbergstr. 108

### Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

### Budgets de ménages de salariés en 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

# Immer ein Informationsschritt Vorsprung

**Orell Füssli**  
**Schweizerisches Regionenbuch 84/85**  
**Annuaire suisse du Registre du commerce**

Nachgeführt bis/Mise à jour au 29. Juni 1984

Offizieller Firmenführer  
 Guide officiel des raisons sociales  
 Guida ufficiale delle ditte

Das Regionenbuch 84/85, der offizielle Firmenführer der Schweiz, liegt neu überarbeitet vor. Es hilft Ihnen, den entscheidenden Informationsvorsprung zu erreichen.

• Das einzige vollständige Firmen-Informationswerk dieser Art in der Schweiz. Alle im Handelsregister eingetragenen Firmen sind automatisch erfasst.

• Jede Firma ist gemäss ihrer amtlichen Registrierung aufgeführt, da die Publikation des HR-Eintrags verwendet wird.

• Mit über 85'000 Mutationen nachgeführt bis Ende Juni des Erscheinungsjahres.

• In separatem Firmen- und Branchenteil sind alle Informationen sofort greifbar.

### Bestellung:

Bitte senden Sie an untenstehende Adresse

Exemplar(e) des offiziellen Firmenführers, Schweizerisches Regionenbuch, Ausgabe 84/85. 6 Bände Fr. 225.- zuzüglich Versandkosten. Das 6bändige Gesamtwerk kann nur komplett bezogen werden.

Den neuen Benutzerprospekt, der klar über die Einsatzmöglichkeiten des Schweizerischen Regionenbuches informiert.

Firma:

z. Hd. von:

Strasse:

PLZ/Ort:

Datum/Unterschrift:

Coupon einsenden an: **OF Orell Füssli Informationswerke**

Dietzingerstrasse 3, 8036 Zürich

## apple computer



Macintosh®  
 +  
 INGENO

### Die logische Verbindung

...junge ETH-Ingenieure beraten Sie fachgerecht

**INGENO**  
 Zürich Hohlstr. 216, Tel. 01/44 60 00  
 Basel Gerbergasse 41, Tel. 061/25 48 58

Wir verkaufen oder vermieten günstige, gebrauchte

### Schiffscontainer

stapelbar, Länge 2 bis 12 m, Stahl oder Aluminium

Unverbindliche Besichtigung bei

**Container-Depot AG**  
 4402 Frenkendorf 8172 Niederglatt  
 061 94 63 63 01 850 52 32

## Software in der Sprache Ihres Betriebes

### NCT TREUHAND AG

Computer und Programme  
 Würzenbachstr. 8, 6006 Luzern, Tel. 041-3157 57

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**Orell Füssli Informationswerke:**

**Wirtschafts-Informationen mit Hand und Fuss.**